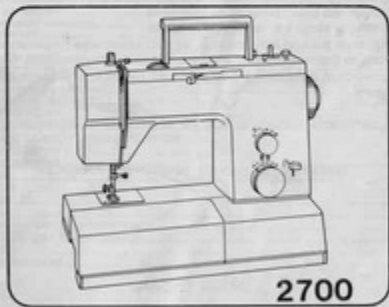


1.06-200.4

# INSTRUKCJA OBSŁUGI



2700

## ZALECENIA

Zaczynacie szyć na maszynie.....

Macie jakieś kłopoty?

Zapoznajcie się z rubrykami

- Wymiana lub założenie igły (str. 40)
- Nawijanie nici na szpuleczkę (str. 41)
- Zakładanie szpuleczki (str. 44)
- Regulacja naprężenia nici dolnej (str. 45)
- Czyszczenie bębena szpuleczki (str. 47)
- Konserwacja maszyny (str. 48)

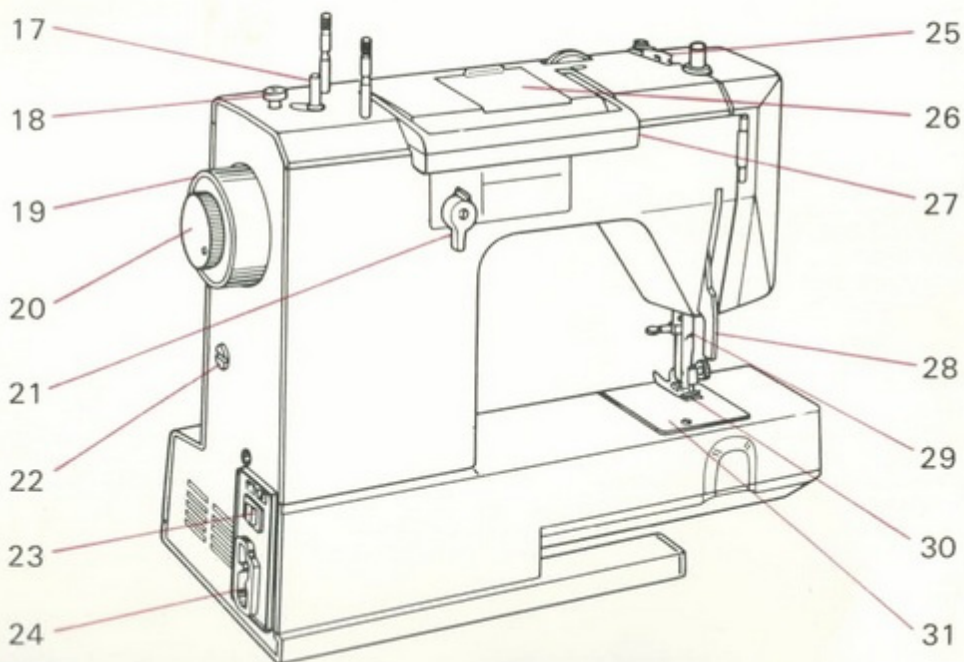
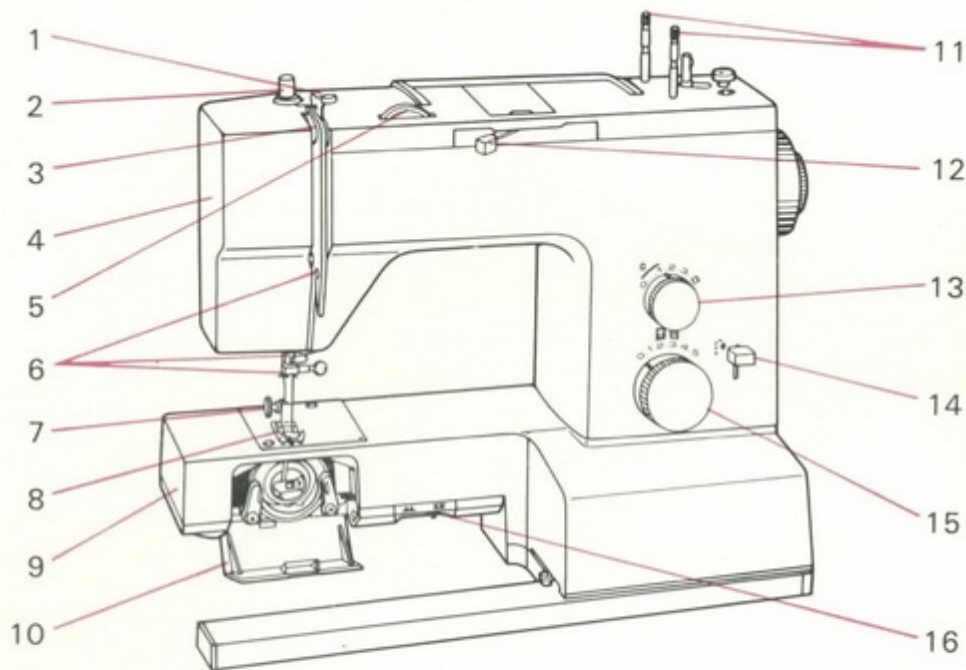
- Pokrętło z podziałką od 1 do 9 na górze po lewej stronie musi być ustawione na 5.
- Górna i dolna nić muszą być tej samej grubości i przed szyciem należy je przeciągnąć razem do tyłu.
- Igła ma jeden bok ścięty i musi on być skierowany do tyłu vnaszyny.
- Przed wyborem ściegu igła musi koniecznie znajdować się w górze.
- Nawlekanie nici górnej przeprowadzać należy od prawej do lewej uważa jąc by nigdy nie krzyżować nici (patrz schemat na maszynie).
- Wkładać nitkę w uszko igły od przodu ku tyłowi.
- Na zewnętrznym prawym boku znajduje się koło zamachowe (brązowe) oraz pokrętło wysprężlające (czarne). To ostatnie nie powinno być nigdy dokrecone. Należy ustawić je w odpowiednim położeniu obracając nim po prostu trzymając kciukiem i palcem wskazującym.

Zaleca się zachowanie opakowania maszyny na wypadek jej ewentualnego transportu.

Model ten jest zgodny z zarządzeniem 76/889/CEE

# SPIS TREŚCI

1. PODSTAWOWE CZĘŚCI MASZYNY.....	2
2. WYPOSAŻENIE.....	3
3. PRZED ROZPOCZĘCIEM SZYCIA.....	4
(1) Zdejmowanie przedłużki wysięgu.....	4
(2) Podłączanie regulatora prędkości i przewodu elektrycznego.....	5
(3) Nawlekanie nici górnej.....	6
(4) Wyciąganie nici dolnej.....	8
(5) Regulacja nacisku stopki.....	8
(6) Tabela materiałów, nici i igieł.....	9
(7) Wymiana krzywek wciskanych.....	10
4. SZYCIE ŚCIEGIEM PROSTYM.....	12
(1) Tarcza regulacji długości ściegu.....	12
(2) Regulacja transportera.....	12
(3) Dwustronny podnośnik stopki dociskowej.....	13
(4) Prowadnik materiału.....	14
(5) Regulacja naprężenia nici.....	14
5. SZYCIE ŚCIEGIEM ZYGZAKOWYM.....	15
(1) Regulacja szerokości zygzaka.....	15
(2) Naprężenie nici przy ściegu zygzakowym.....	15
6. OBRZUCANIE.....	16
7. SZYCIE NIEWIDOCZNEGO OBRĄBKA.....	17
(1) Szycie niewidocznego obrąbka w materiałach elastycznych.....	18
8. DZIURKI NA GUZIKI.....	19
(1) Wymiana stopki dociskowej.....	19
(2) Długość dziurki.....	20
(3) Szerokość dziurki.....	20
(4) Obszywanie dziurki.....	21
(5) Przycinanie dziurki.....	22
(6) Dziurki ze sznureczkiem.....	22
(7) Regulacja ściegu do dziurek.....	23
9. PRZYSZYWANIE GUZIKÓW.....	24
10. SZEW ELASTYCZNY.....	25
11. ŚCIEG NA OKRĘTKĘ.....	26
12. WSZYWANIE ZAMKÓW BŁYSKAWICZNYCH.....	27
13. ŚCIEG MUSZELKOWY.....	28
14. SZYCIE PLISOWANE.....	29
15. PIKOWANIE.....	30
16. REPERACJE.....	31
17. APLIKACJE.....	32
18. HAFT.....	33
19. SZYCIE WIELU WARSTW MATERIAŁU.....	34
20. NAWLEKANIE IGŁY PODWÓJNEJ.....	35
21. DEKORACJA.....	36
22. RODZAJE ŚCIEGÓW.....	38
<b>BARDZO WAŻNE</b>	
23. WYMIANA ALBO ZAŁOŻENIE IGŁY.....	40
24. NAWIJANIE NICI NA SZPULECZKĘ.....	41
25. ZAKŁADANIE SZPULECZKI.....	44
26. REGULACJA NAPRĘŻENIA NICI DOLNEJ.....	45
27. CZYSZCZENIE GNIAZDA BĘBENKA.....	47
28. KONSERWACJA MASZYNY.....	48
(1) Czyszczenie.....	48
(2) Oliwienie.....	49
29. WYMIANA ZARÓWKI.....	50
30. TABLICA KONTROLNA.....	51



## 1. PODSTAWOWE CZĘŚCI MASZYNY

1. Prowadnik nici nawijadza
  2. Regulator docisku stopki
  3. Naprężacz nici
  4. Pokrywa przednia
  5. Tarcza naprężacza nici górnej
  6. Prowadnik nici górnej
  7. Śruba mocująca stopkę dociskową
  8. Stopka dociskowa
  9. Wolne ramię
  10. Pokrywa bębna
  11. Trzymak szpulki (chowany)
  12. Dźwignia wyboru ściegu
  13. Tarcza długości ściegu
  14. Dźwignia biegu wstecznego
  15. Regulator szerokości zygza
  16. Dźwignia chowania transportera
- 
17. Oś nawijacza
  18. blokada szpuleczki
  19. Koło zamachowe
  20. Pokrętło wysprężające
  21. Regulator ściegów superautomatycznych i dziurek do guzików
  22. Specjalny regulator ściegu do dziurek
  23. Wyłącznik silnika
  24. Gniazdo zasilania
  25. Prowadnik nici górnej
  26. Pokrywz obudowy krzywki
  27. Rączka
  28. Podnośnik stopki
  29. Przecinacz nici
  30. Transporter
  31. Płytką ściegowa

## 2. WYPOSAZENIE

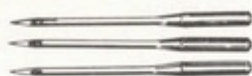
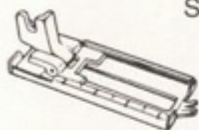
Filce (2 szt.)



Szpuleczki (3 szt.)



Stopka do dziurek



Igły

igły zwykłe (3 szt.)



igła pogrubiona "ball point" (1 szt.)



igła podwójna (1 szt.)

Stopka do guzików



Stopka do zamków błyskawicznych



Śrubokręty  
(mały)



(duży)



Stopka do obrębiania



Oliwiarka



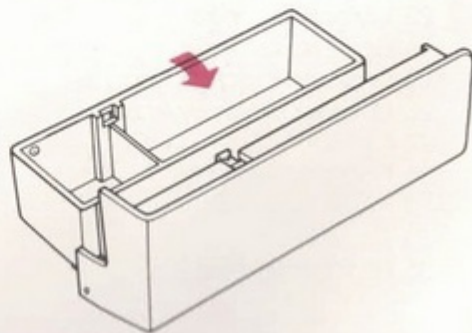
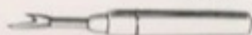
Prowadnik pikowania



Prowadnik materiału

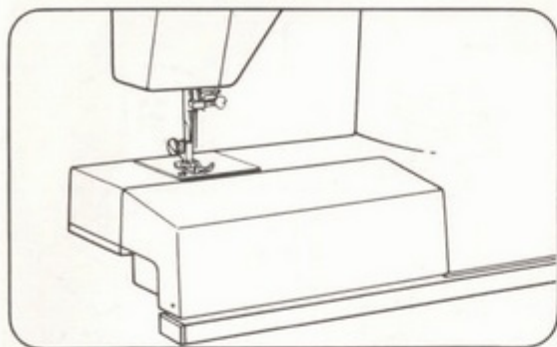


Nożyk do przecinania  
dziurek



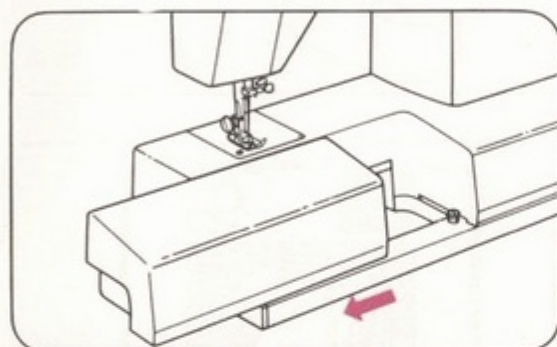
Wyposażenie znajduje się  
w pudełku umieszczonym  
w przedniej części przedłużki  
wysięgu





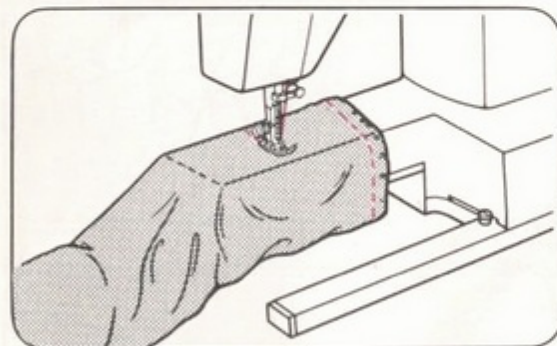
### 3. PRZED ROZPOCZĘCIEM SZYCIA

Maszyna znajduje się na płaskiej podstawie, co ułatwia szycie.

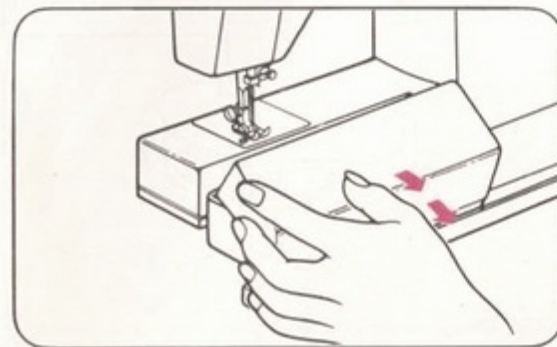


#### (1) Zdejmowanie Przedłużki Wysięgu

Aby używać wolnego ramienia maszyny przesunąć przedłużkę w kierunku wskazanym przez strzałkę.



Zastosowanie wolnego ramienia maszyny pozwala na łatwiejsze szycie lub haftowanie spodni, rękawów i mankietów koszul itd. Aby ponownie umieścić na miejscu przedłużkę wysięgu należy wykonać wyżej wymienione czynności w odwrotnej kolejności.



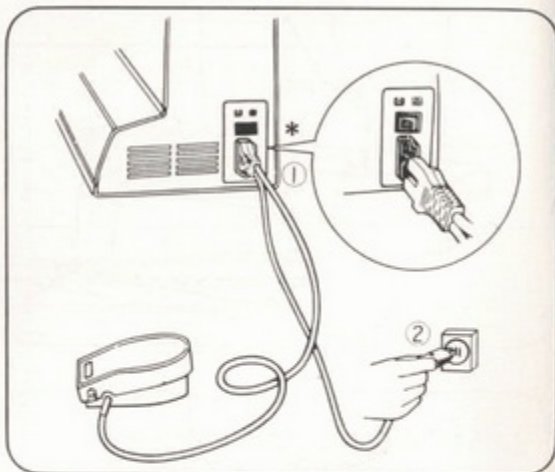
Aby otworzyć pudełko z wyposażeniem pociągnąć pokrywkę w kierunku wskazanym przez strzałkę.

## (2) Podłączenie regulatora prędkości i przewodu elektrycznego

Podłączyć regulator prędkości i przewód elektryczny ① i ②.

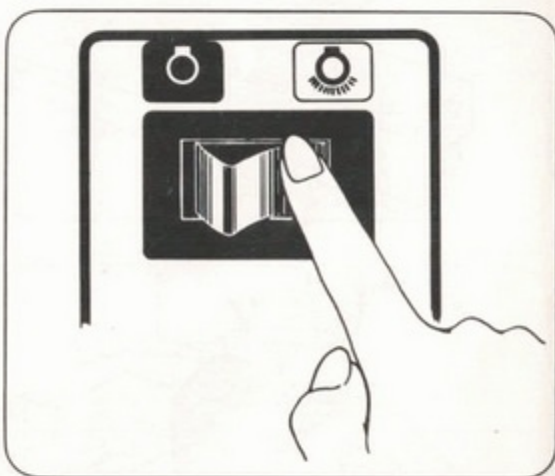
Przed włączeniem maszyny upewnić się czy napięcie sieciowe jest dla maszyny odpowiednie (patrz napis z tyłu maszyny)

Zapięcie jest różne w zależności od kraju.

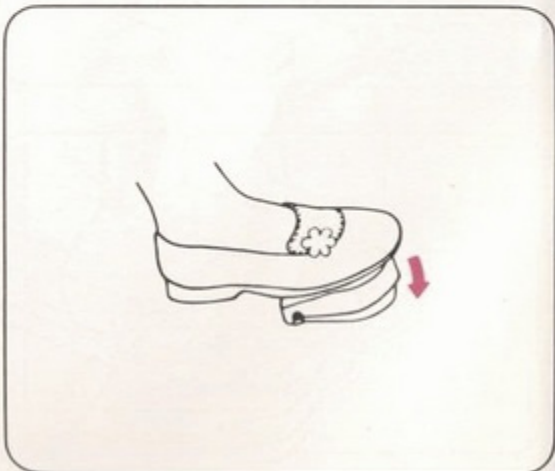


Nacisnąć włącznik silnika i zapalić lampkę.

W przypadku nie używania maszyny, należy ją wyłączyć.



Im mocniej naciska się na regulator prędkości tym szybciej pracuje maszyna.

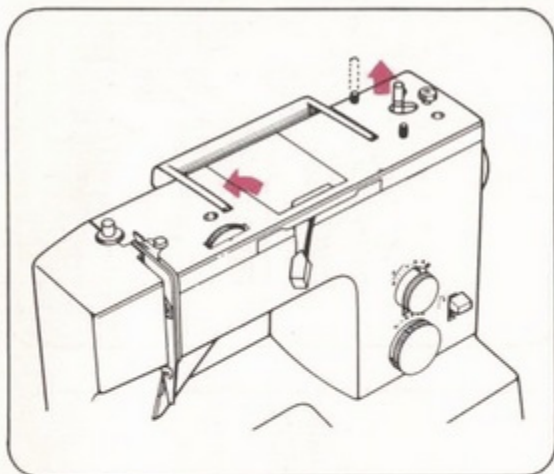




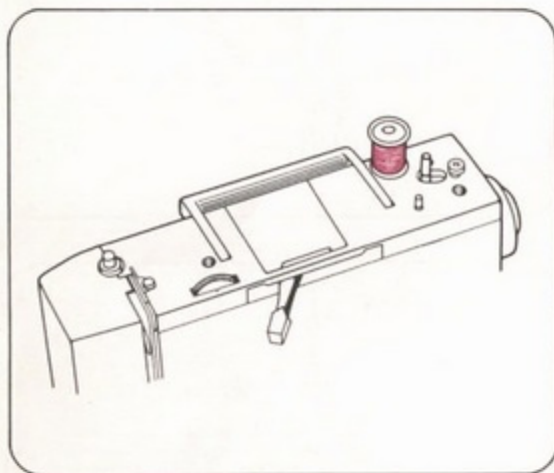
### (3) Nawlekanie Nici Górnej

Popchnąć rączkę do tyłu.

Wyciągnąć trzymak szpulki i położyć na nim krążek filcu.



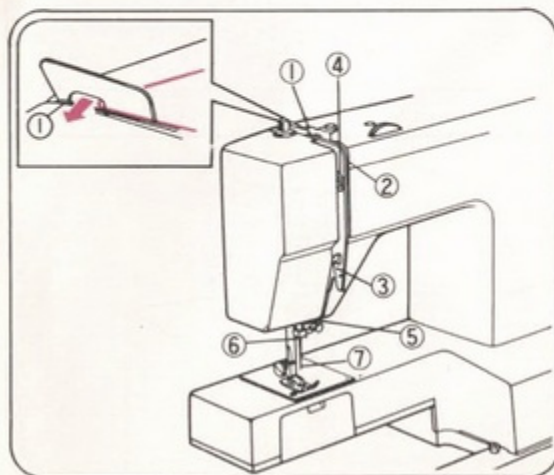
Założyć szpulkę nici.



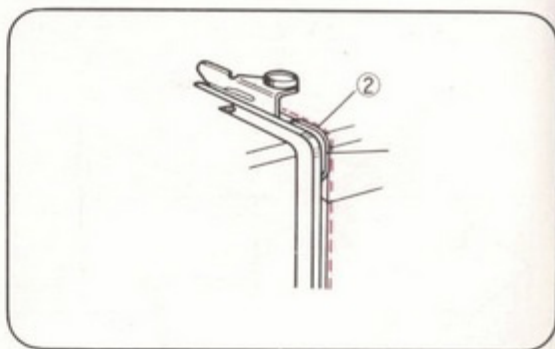
Podnieść stopkę dociskową. Umieścić naprężacz nici ④ w jego najwyższym położeniu kręcąc kołem zamachowym do siebie.

Nawlec nić według numerów od ① do ⑦.

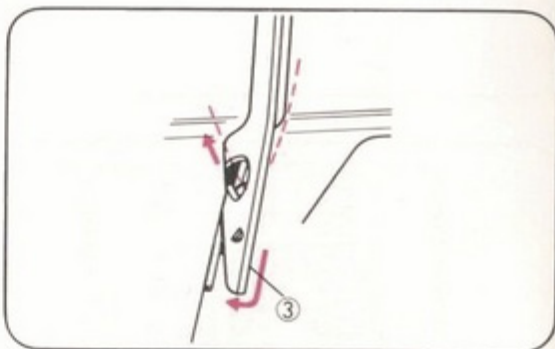
Przeprowadzić nić przez prowadnik nici ①.



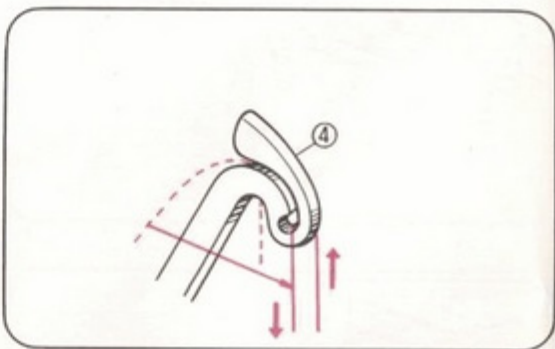
Następnie między dwiema tarczami naprężacza ②.



Przewlec przez przewodnik ③ od dołu do góry.

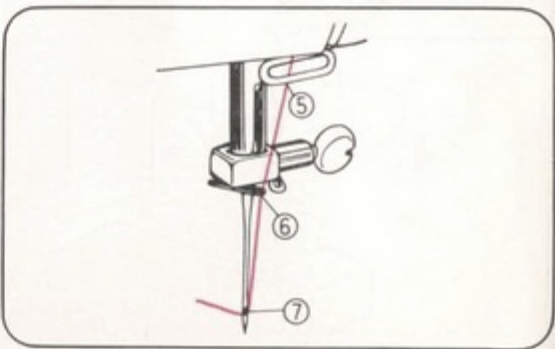


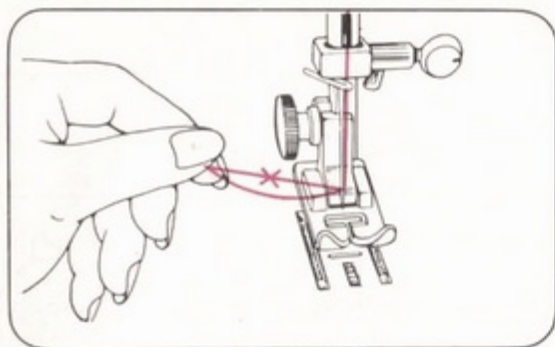
Przewlec przez naprężacz nici ④.



Przeprowadzić nić przez przewodnik ⑤ z prawej na lewą, następnie przez przewodnik ⑥ (umieszczony na lewo) i przez uszko igły ⑦.

Wzostawić wolne około 15 cm nici.

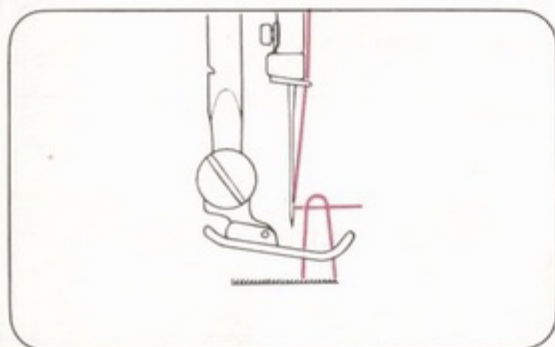




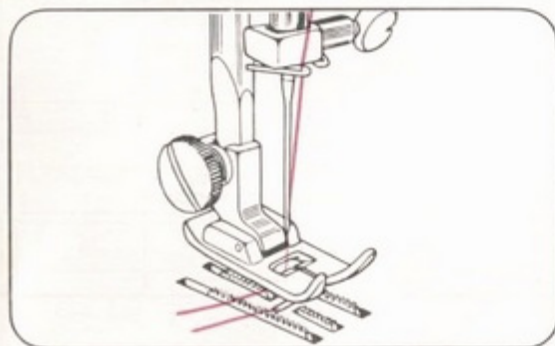
#### (4) Wyciąganie Nici Dolnej

Chwycić koniec górnej nici lewą ręką.

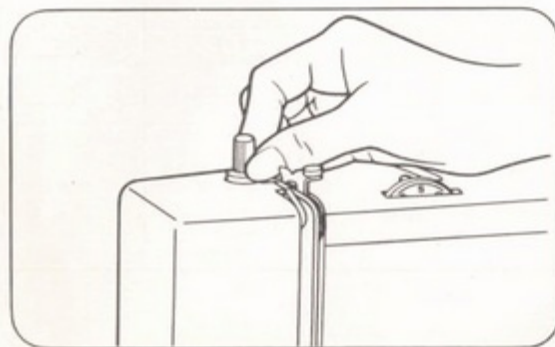
Obracać powoli koło zamachowe do siebie aby opuścić a następnie ponownie unieść igłę.



Ciągnąć powoli górną nić w taki sposób aby nić dolna utworzyła pętelkę.



Wyciągać oba końce nici na długość około 15 cm i umieszczać je pod stopką, po jej lewej stronie przy każdym starciu.



#### (5) Regulacja Nacisku Stopki

Nacisnąć na zewnętrzny pierścień regulatora nacisku stopki. Nacisk ustępuje. Aby go zwiększyć, wcisnąć wewnętrzny trzpień aż do uzyskania pożądanego nacisku.

## (6) Tabela Materiałów, Nici I Igieł

MATERIAL	Nici			Igieł		
	Baw. Eur.	Baw. Pasmant.	Poliester Bawełna, jedwab, nylon	Eur. 705	Amer. 15x1	Kształt ostrza
<u>BARDZO DELIKATNY:</u> Koronka, woal, szyfon, siatka (zmniejszyć napięcie nici górnej)	70	60	jedwab, nylon	65-70	9	norm.
<u>DELIKATNY:</u> krepa batyst, organdy, tafta	50-70	60	jedwab, nylon	65-70	9	norm.
<u>LEKKI:</u> krepa, wełna, brokat, welur	30	50	jedwab	75-80	11	norm.
<u>ŚREDNI:</u> wełna, jedwab, len, welur, pika, gęsta tkanina jedwabna, welur bouclé	30	50	jedwab	80-90	11-14	norm.
<u>CIEŻKI:</u> gruba bawełna, drelich, płótno	30	Q.I. (x)	poli/baw.	100	16	norm.
<u>BARDZO CIEŻKI:</u> materiał obiciowy, płótno namiotowe i żaglowe	30	Q.I.	poli/baw.	120	19	norm.
<u>DZIANINA</u>						
<u>LEKKA:</u> dzianina	50-70	60	jedwab	70	9	lekko zaokrąglone
<u>ŚREDNIA:</u> jersey, dzianina dwustronna	30	50	jedwab, nylon, poli/bawełna	70-80	9-10	lekko lub średnio zaokrąglone
<u>CIEŻKA:</u> dwustronna	30	50	jedwab, nylon, poli/bawełna	80-90	11-14	średnio lub mocno zaokrąglone
<u>SZTUCZNE FUTRA, WELURY I FILCE:</u>	30	Q.I.	poli/bawełna	90-100	14-16	zaokrąglone lub wydłużone
<u>SKÓRA</u>						
<u>WARSTWA WINYLU</u>	30	50	poli/bawełna	90	14	trójkątne
<u>LEKKA LUB ŚREDNIA</u>	30	50	poli/bawełna	90/100	14-16	trójkątne
<u>GRUBA SKÓRA</u>	30	50	poli/bawełna	100/110	16-18	trójkątne
<u>DEKORACJA</u>						
<u>STEBNOWANIE</u>	Przedza jedw.			100/110	16-18	norm.
<u>HAFT MASZYNOWY</u>	50-70			65-80	9-11	norm.

(x) - Q.I. - Jakość przemysłowa

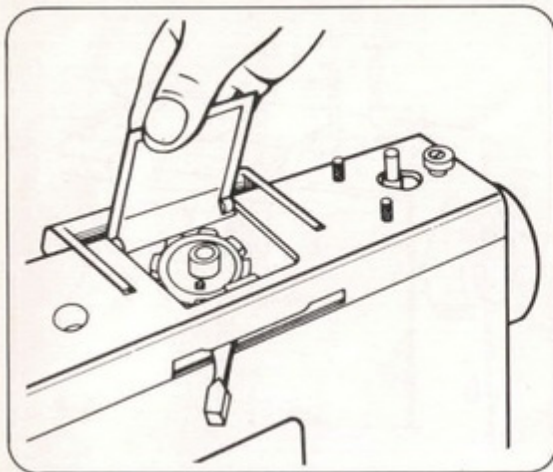
tkanina jedwabna, welur bouclé						
<u>CIEŻKI:</u> gruba bawełna, drelich, płótno	30	Q.I. (x)	poli/baw.	100	16	norm.
<u>BARDZO CIEŻKI:</u> materiał obiciowy, płótno namiotowe i żaglowe	30	Q.I.	poli/baw.	120	19	norm.
<u>DZIANINA</u>						
<u>LEKKA:</u> dzianina	50-70	60	jedwab	70	9	lekko zaokrąglone
<u>ŚREDNIA:</u> jersey, dzianina dwustronna	30	50	jedwab, nylon, poli/bawełna	70-80	9-10	lekko lub średnio zaokrąglone




## (7) Wymiana Krzywek Wciskanych

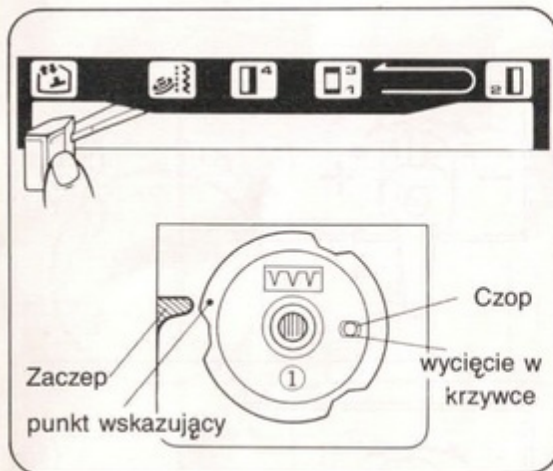
Maszyna jest wyposażona w 56 krzywek wciskanych.


Otworzyć pokrywę schowka z krzywkami znajdującego się na wierzchu maszyny.

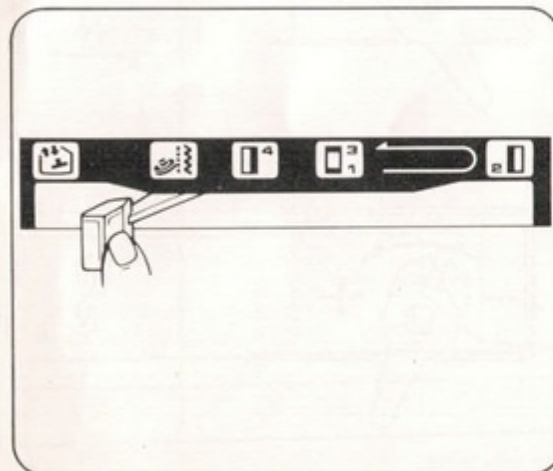


Dźwignię wyboru ściegu przesunąć w lewo na symbol  (tak by zaczep zajął miejsce spoczynkowe).


Następnie zdjąć krzywkę.

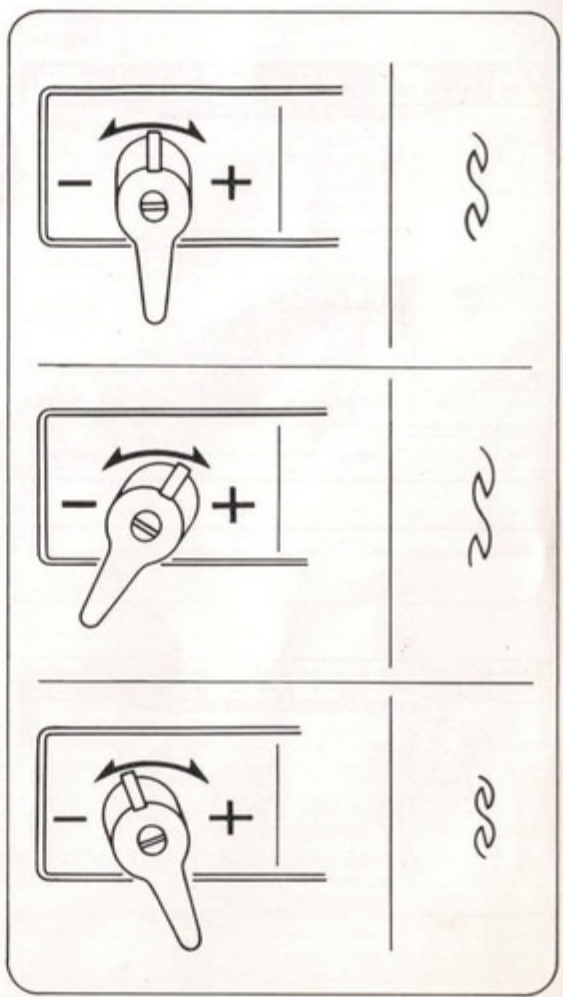
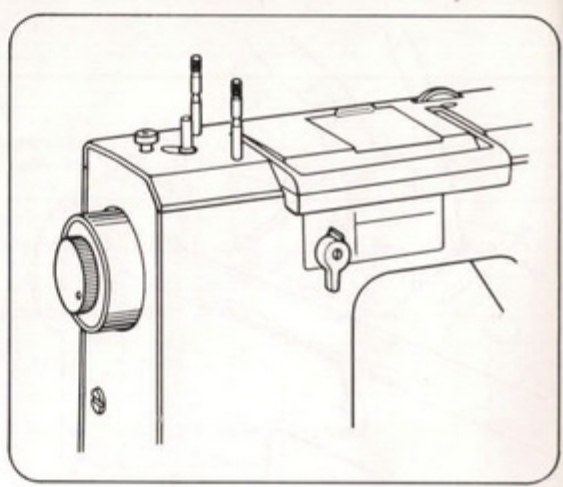


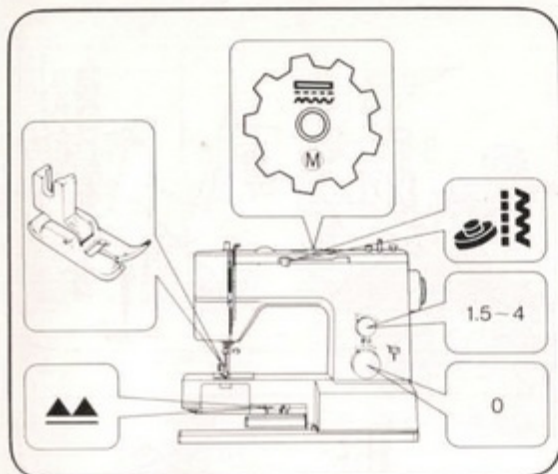
Nową krzywkę należy założyć tak by czop znalazł się w wycięciu krzywki. Aby rozpocząć ścieg od pełnego rysunku, a więc od jego początku, umieścić punkt wskazujący naprzeciwko zaczepu. Do właściwego szycia umieszczać dźwignię wyboru ściegu na symbolu .





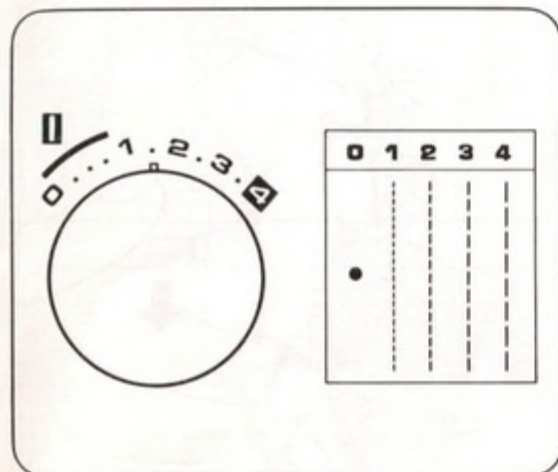
Dźwignia regulacji długości ściegu odwróconego (superautomatyczna) umieszczona jest z tyłu maszyny. Ścieg formuje się prawidłowo kiedy ustawiona jest ona pośrodku symbolu (  ). Jednakże niektóre materiały mogą wymagać pewnej regulacji.





#### 4. SZYCIE ŚCIEGIEM PROSTYM

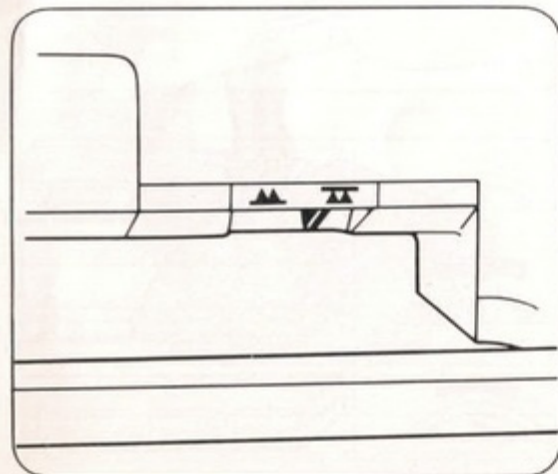
Ustawić maszynę jak pokazano na rysunku obok.



#### (1) Tarcza Regulacji Długości Ściegu

Aby uzyskać ścieg długi obrócić pokrętkę w prawo. Aby uzyskać ścieg drobniejszy obrócić pokrętkę w lewo.

Do normalnej pracy tarcza powinna być ustawiona między 2 i 3.



#### (2) Regulacja Transportera

Dźwignia znajduje się na prawo od pokrywy bębna.

Do normalnego szycia umieścić dźwignię w pozycji ▲▲.

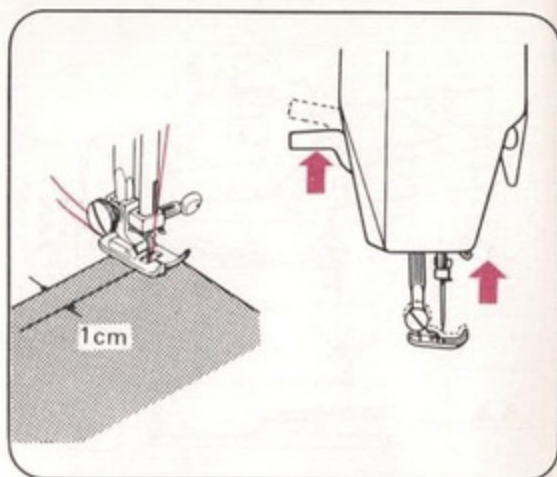
Aby opuścić transporter ustawić dźwignię w pozycji ▼▼.

Położenia tego używa się przy przyszywaniu guzików, cerowaniu i haftowaniu.

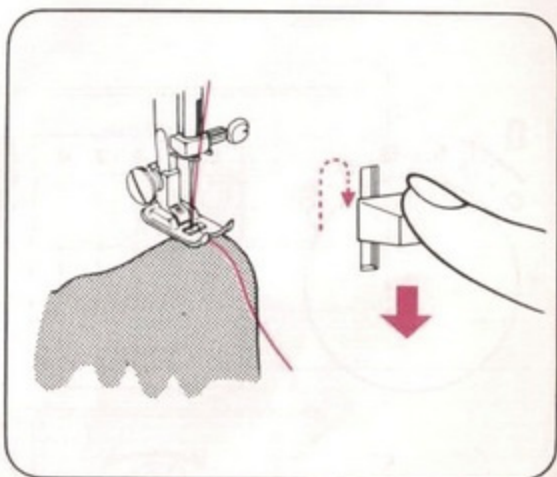
Umieszczać materiał pod stopką w odległości ok. 1 cm od brzegu.

### (3) Dwustopniowy Podnośnik Stopki Dociskowej

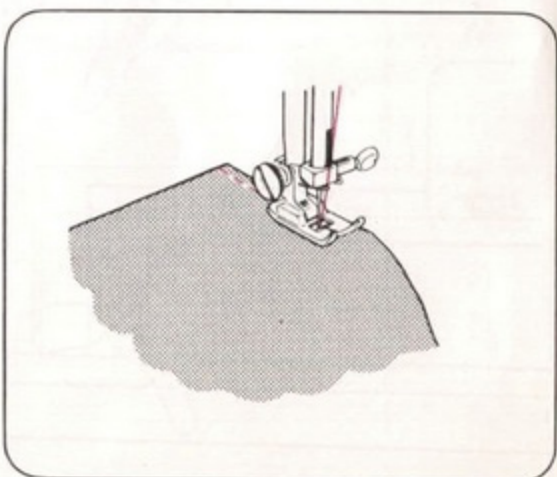
Aby uzyskać wyższe położenie stopki dociskowej podczas szycia grubych materiałów należy popchnąć podnośnik stopki do oporu.



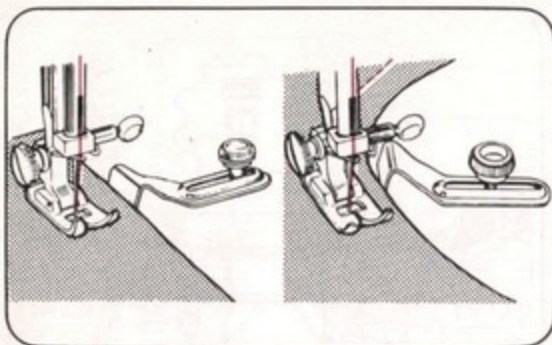
Żeby wzmocnić szew należy przesyć ponownie brzeg materiału na biegu wstecznym. W tym celu opuścić dźwignię biegu wstecznego.



Puścić dźwignię biegu wstecznego i rozpocząć szycie prowadząc materiał ręką. Nigdy nie naciągać zbyt mocno materiału.





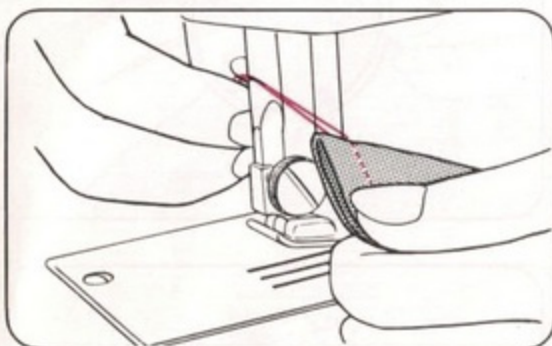
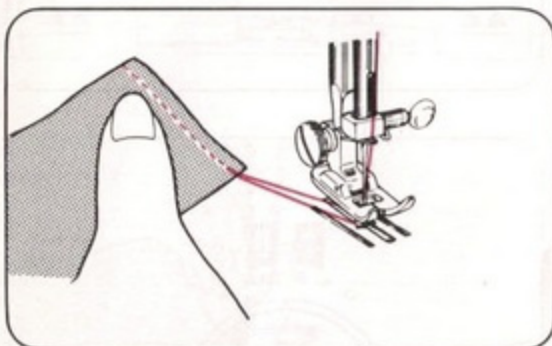


#### (4) Prowadnik Materiału

Prowadnik materiału stosuje się do wykonywania długich szwów w pewnej odległości od brzegu. Umieścić prowadnik w otworze ramienia, po prawej stronie płytki ścięgowej i uzyskać pożądaną odległość. Szyć przesuwać materiał, w ten sposób aby jego brzeg dotykał prowadnika. Aby wykonać szew wygięty należy umieścić prowadnik materiału pod pewnym kątem.

Aby wzmocnić koniec szwu, wykonać kilka ściągów na biegu wstecznym.

Po zakończeniu szycia przeciągnąć materiał na lewo.



Obciąć nici za pomocą przycinaka znajdującego się w tylnej części ramienia dociskającego materiał.

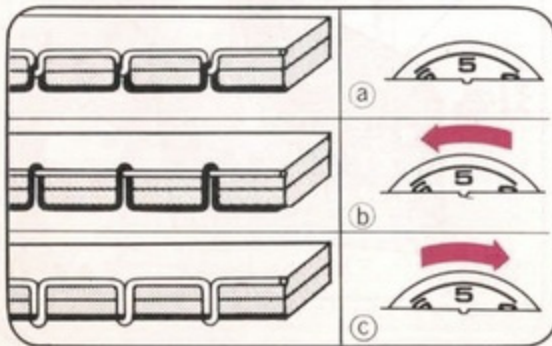
#### (5) Regulacja Napięcia Nici

Przed przystąpieniem do właściwego szycia należy przeprowadzić próbę naścinku tego samego materiału.

Jeśli napięcie jest prawidłowe,

(a) napięcie nici górnej i dolnej jest równe i wystarczająco duże to obie nici krzyżują się w środku ścięgu. Jeśli napięcie nici górnej jest za silne (słabe), nić górna (dolna) znajduje się płasko nad (pod) materiałem (b, c).

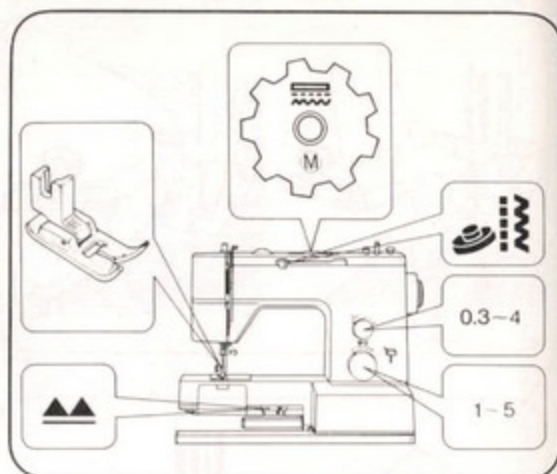
Aby uzyskać prawidłowe napięcie, przekręcić tarczę regulującą napięcie nici górnej.



## 5. SZYCIE ŚCIEGIEM ZYGZAKOWYM

Ustawić maszynę jak na rysunku obok.

Aby uniknąć tego, że końce materiału będą nierówne, należy ustawić maszynę na "szycie ściegiem prostym" i przesyć na biegu wstecznym oba końce szwu.



### (1) Regulacja Szerokości Zygzaka

Ustawić pokrętkę na odpowiednim numerze. Im wyższy numer, tym szerszy zygzak. Przy ściegu prostym ustawić pokrętkę w punkcie 0.

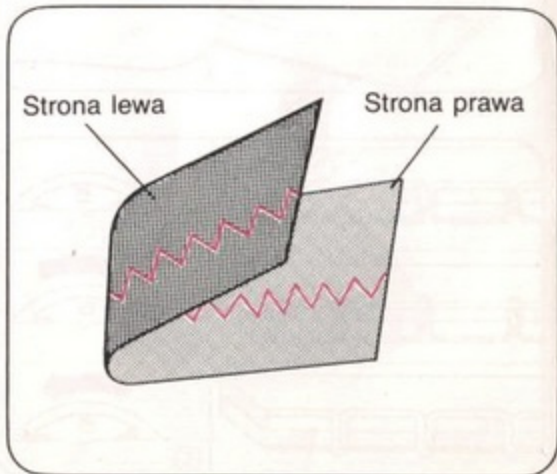
Przy wykonywaniu tej operacji upewnić się czy igła znajduje się w najwyższym położeniu.



### (2) Napięcie Nici Przy Ściegu Zygzakowym

Dla lepszego wyglądu ściegu zygzakowego napięcie górnej nici musi być słabsze niż przy ściegu prostym.

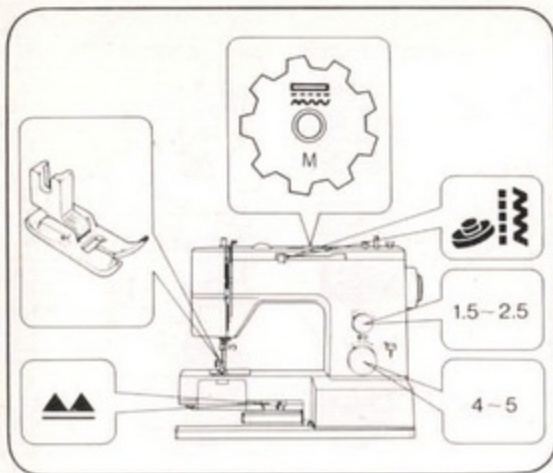
Należy więc lekko zmniejszyć napięcie górnej nici.



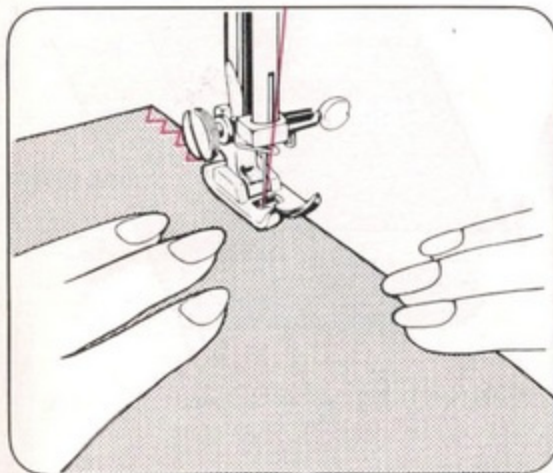


## 6. OBRZUCANIE

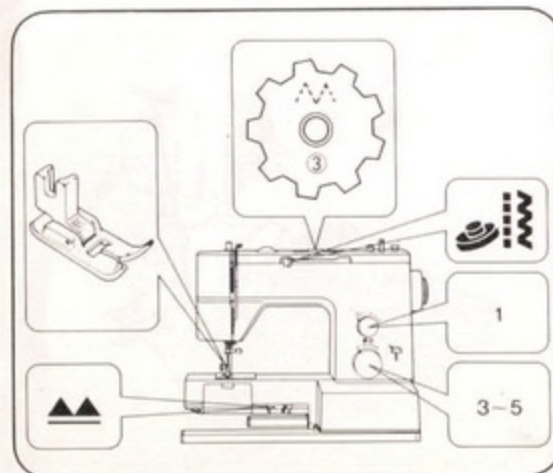
**Obrzucanie materiałów lekkich:**  
Ustawić maszynę jak na rysunku obok.



Szyć uważnie, tak aby wszystkie ściegi przy prawym brzegu przebiegały wzdłuż brzegu materiału.

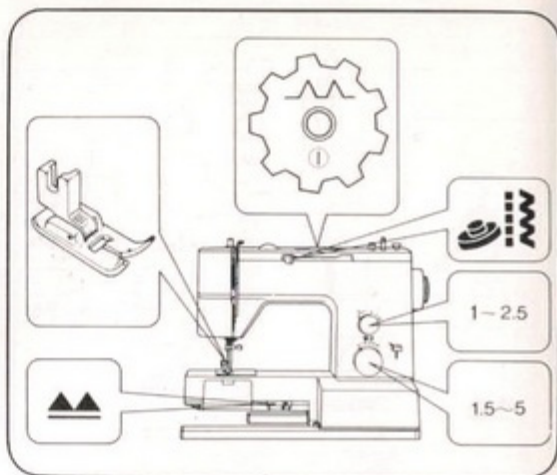


**Obrzucanie materiałów grubych i elastycznych:**  
ustawić maszynę jak na rysunku obok. Postępować jak opisano powyżej.



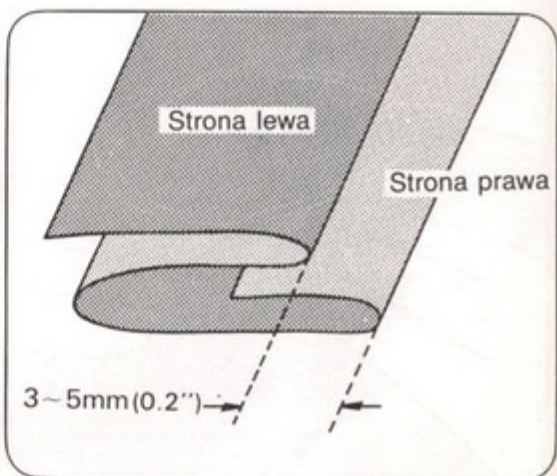
## 7. SZYCIĘ NIEWIDOCZNEGO OBRĄBKA

Ustawić maszynę jak na rysunku obok.

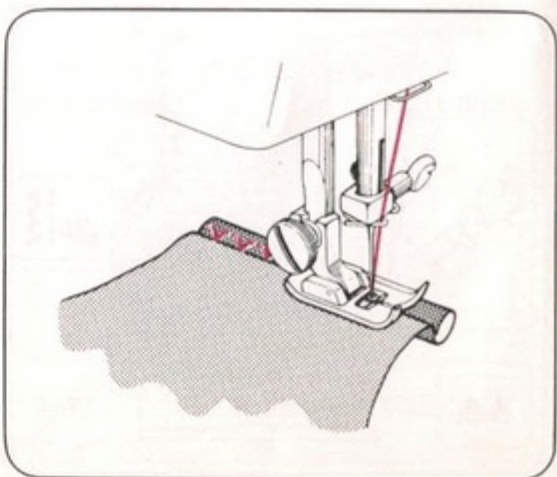


Złożyć materiał jak pokazano obok i umieścić pod stopką dociskową.

Aby wykończenie było dokładne zaleca się uprzednie sfastrygowanie albo zaprasowanie żelazkiem.

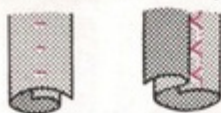


Rozpocząć szycie i upewnić się, że ściegi proste znajdują się na brzegu obróbka i że ściegi ukośne zaczepione są tylko o jedną lub dwie nitki fałdy.

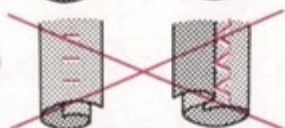


Strona lewa      Strona prawa

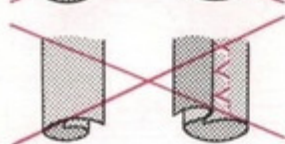
(a)



(b)



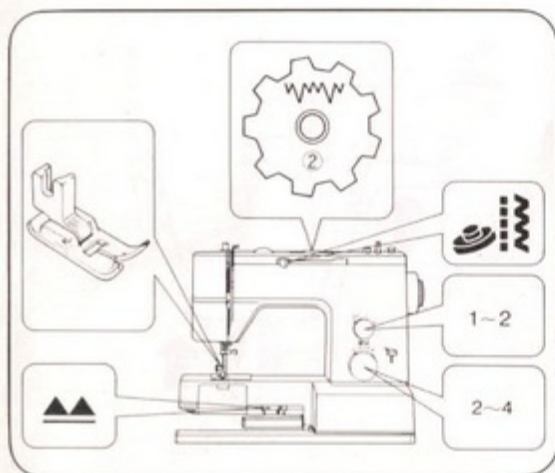
(c)



- (a) szew prawidłowy
- (b) igła zbyt głęboko zaczepta brzeg fałdy
- (c) igła wcale nie zaczepta brzegu fałdy.

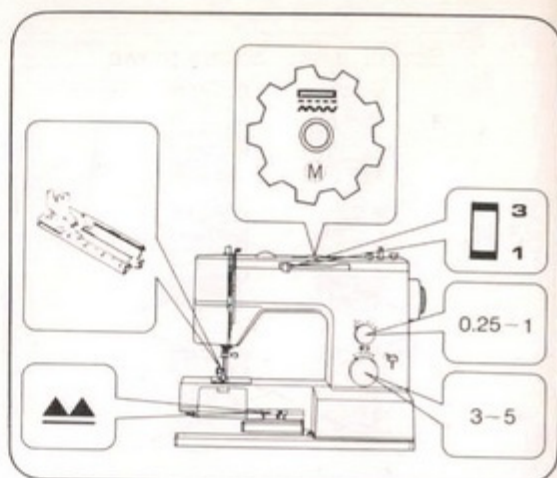
### (1) Szycie Niewidocznego Obróbka W Materiałach Elastycznych

Dla materiałów elastycznych ustawić maszynę jak pokazano na rysunku obok i postępować jak w przypadku zwykłego niewidocznego obróbka.



## 8. DZIURKI DO GUZIKÓW

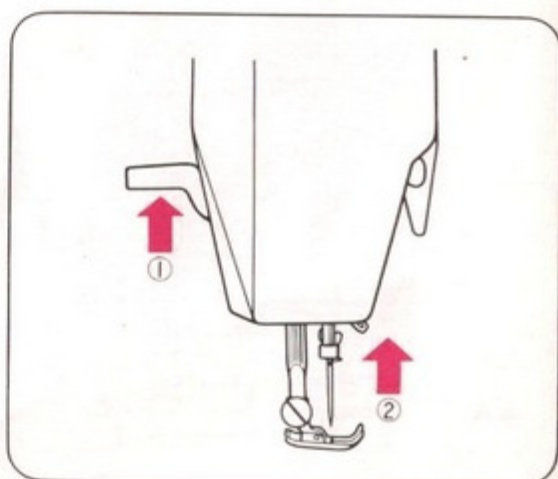
Ustawić maszynę jak na rysunku obok.



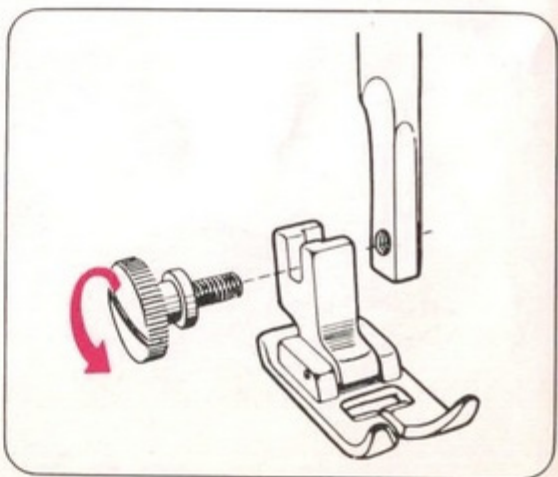
### (1) Wymiana Stopki Dociskającej

Podnieść dźwignię podnoszącą stopkę ①.

Ustawić igłę w najwyższym położeniu przekręcając koło zamachowe do siebie ②.

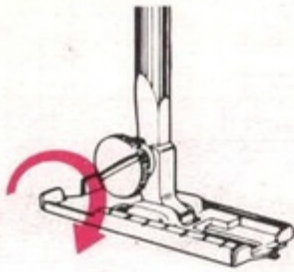


Aby zdjąć stopkę odkręcić śrubę przytrzymującą.



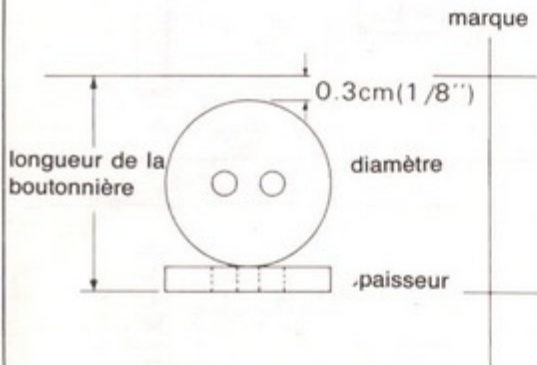


Założyć odpowiednią stopkę i dokręcić śrubę.



## (2) Długość Dziurki

Zmierzyć średnicę oraz grubość guzika i dodać 0.3 cm na rygielki. Zaznaczyć wymiary dziurki na materiale.

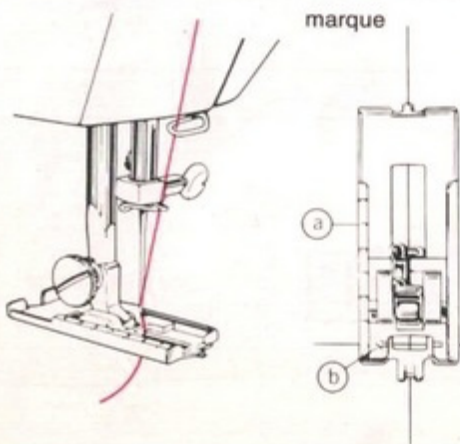


## (3) Szerokość Dziurki

Określić szerokość w zależności od przekroju i grubości guzika oraz w zależności od rodzaju materiału.


Założyć stopkę dociskającą do dziurek.

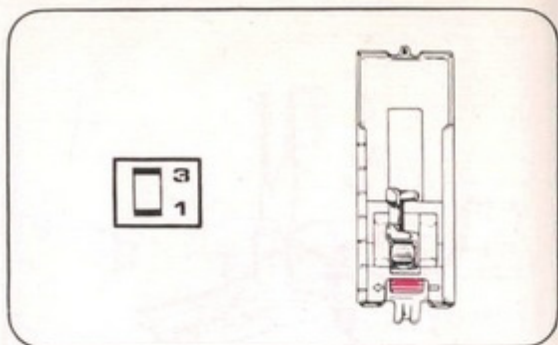
Przesunąć całkowicie do tyłu prowadnicę **a** stopki do dziurek. Umieścić materiał pod stopką tak, aby oznaczenie dziurki znajdowało się pośrodku stopki i aby strzałka **b** na stopce wskazywała początek dziurki.




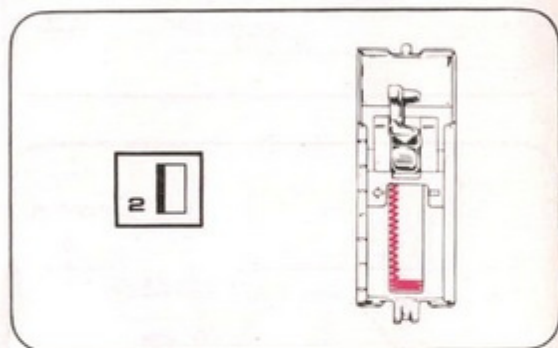



#### (4) Obszywanie Dziurki

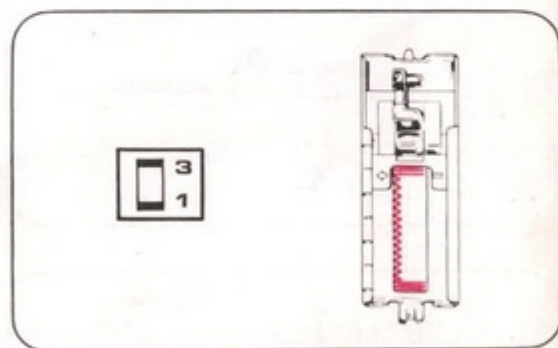
**Wykonywanie rygielka:** umieścić dźwignię wyboru ściegu na 1 (  ) i zrobić 5-6 ściegów.




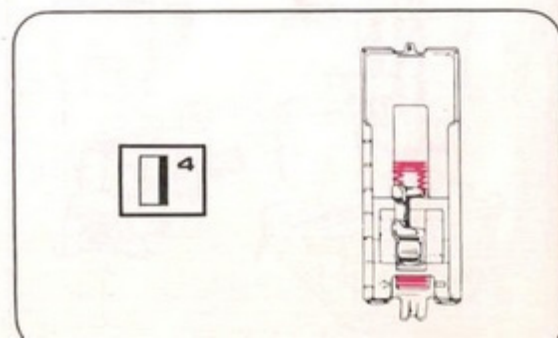
**Lewy brzeg:** zmienić ścieg na 2 (  ). Szyć lewy brzeg od przodu do tyłu aż do oznaczonego końca dziurki.



**Rygielek:** ustawić ścieg na 3 (  ) i wykonać 5-6 ściegów.



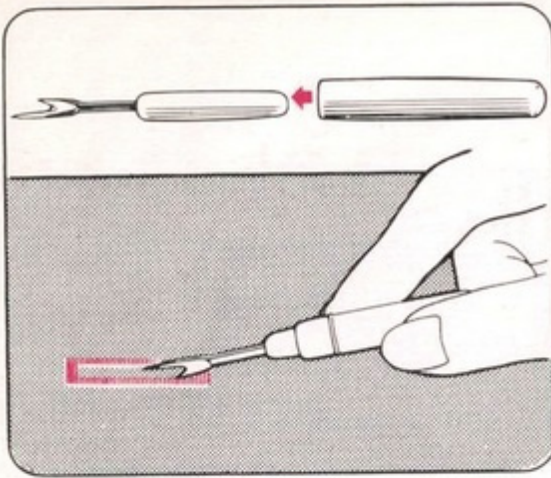
**Prawy brzeg:** ustawić ścieg na 4 (  ) i przesyć prawy brzeg aż do pierwszego rygielka.



## (5) Przycinanie Dziurek

Przy pomocy szpilki zaznaczyć rygielkę aby nie przeciąć za daleko.

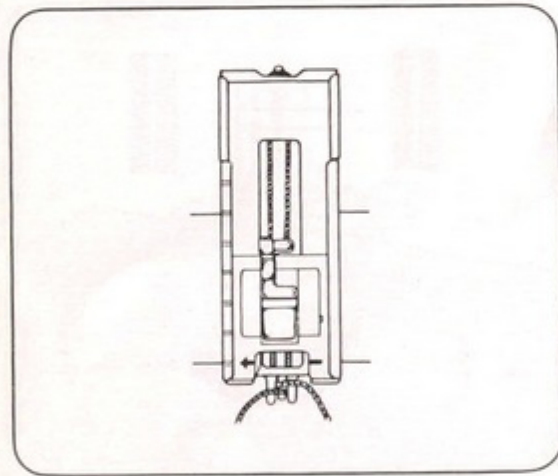
Przeciąć dziurkę wzdłuż specjalnym nożykiem.



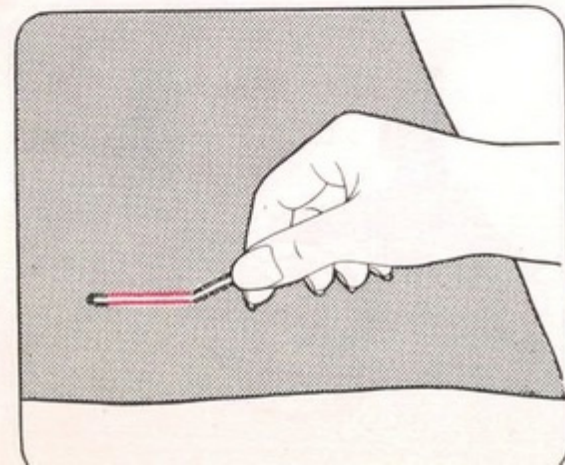
## (6) Dziurki Ze Sznureczkiem

Aby wzmocnić dziurki w materiałach rozciągliwych takich jak dzianina, zaleca się użycie sznureczka.

Należy zaczepić sznureczek o haczyk umieszczony z tyłu stopki, naciągnąć go i przeprowadzić przez zaczepy w przedniej części stopki. Następnie przesyć jak przy zwykłych dziurkach.



Kiedy dziurka jest wykonana, pociągnąć za koniec wykończenia tak, aby pętelka na drugim końcu schowała się w szwie. Przeciągnąć końce sznureczka na lewą stronę materiału i zrobić supełek albo obciąć końce.



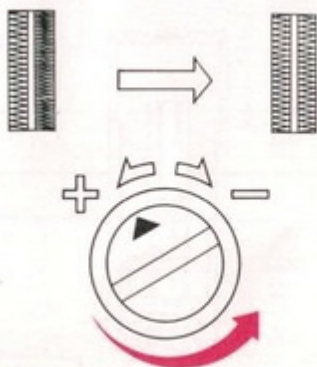
## (7) Regulacja Ściegu do Dziurek

Aby uzyskać na obu brzegach dziurki identyczną gęstość ściegu, wystarczy użyć specjalnego pokrętła regulacji ściegu.

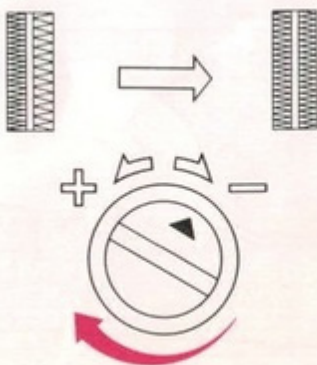
Pokrętło to powinno w zasadzie znajdować się w położeniu neutralnym (między "+" i "-").



Jeśli ścieg jest zbyt gęsty na brzegu prawym, należy przekręcić pokrętło w lewo.



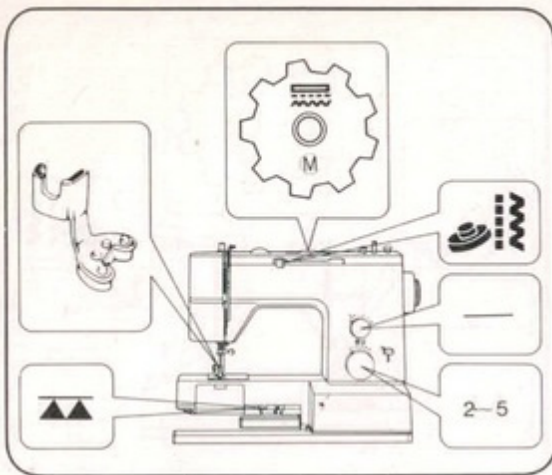
Jeśli ścieg na brzegu prawym jest zbyt rzadki, należy przekręcić pokrętło w prawo.



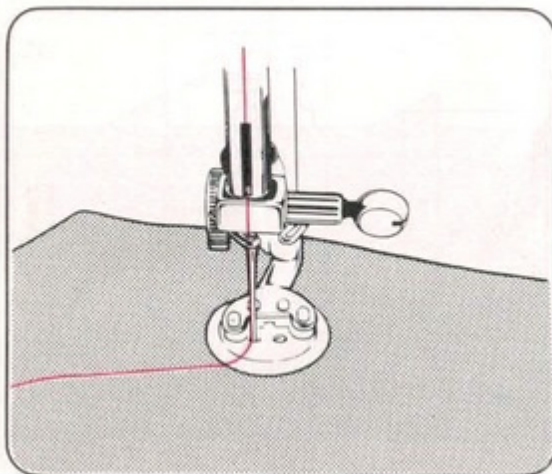


## 9. PRZYSZYWANIE GUZIKÓW

Ustawić maszynę jak pokazano na rysunku obok.



Umieścić guzik i materiał pod stopką. Kiedy igła znajdzie się nad lewą dziurką, opuścić stopkę. Podnieść igłę i ustawić szerokość zygzaka w taki sposób aby igła wkłuwała się w prawą dziurkę guzika. Wykonać 5-6 ściegów przy średniej prędkości.

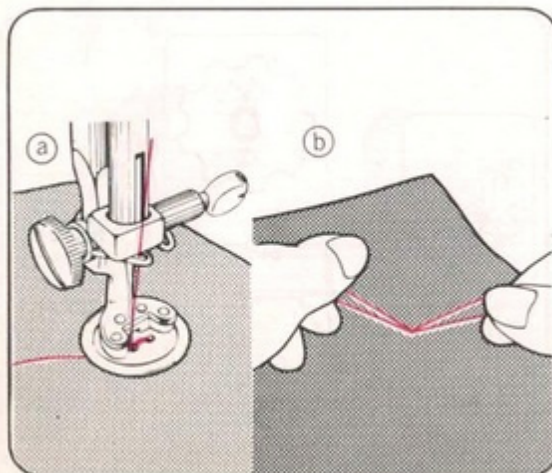


Zatrzymać maszynę kiedy igła jest w górze.

Ⓐ Ustawić szerokość zygzaka na "0" i wykonać 3-4 ściegi, żeby uniknąć odprucia się guzika.

ALBO

Ⓑ Wyjąć materiał i odciąć nici. Przeciągnąć je na lewą stronę materiału i związać końce.





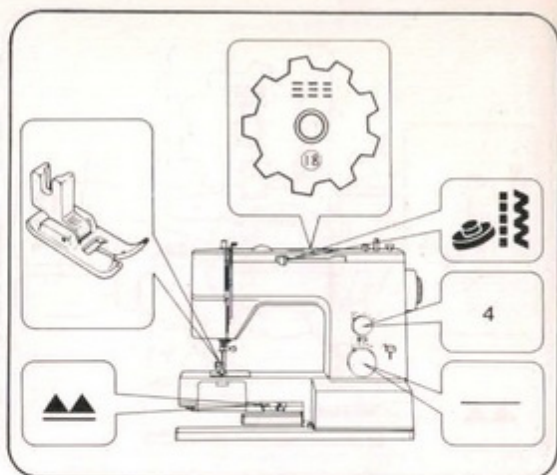
## 10. SZEW ELASTYCZNY

Aby wykonać szew elastyczny należy zastosować igłę pogrubioną "ball point".

Dla ułatwienia przesuwania można podłożyć pod materiał papier.

### a) Materiały średniej grubości:

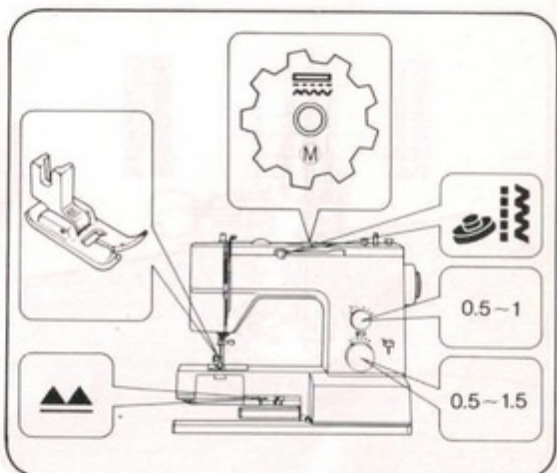
Takie jak dzianiny dwustronne i dżerseje. Używać ściegu elastycznego potrójnego.



### b) Materiały lekkie:

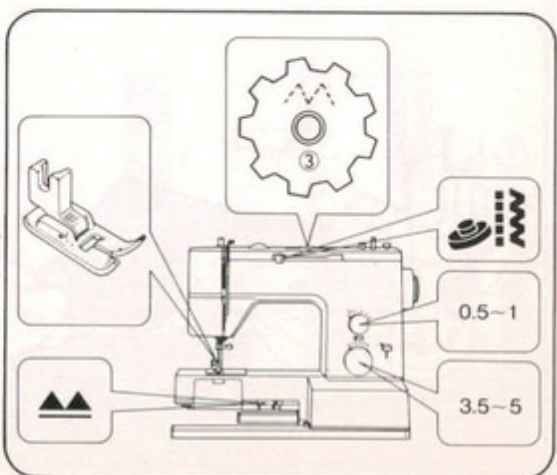
Używać drobnego ściegu zygzakowego.

Zmniejszyć napięcie nici górnej i dolnej.



### c) Materiały bardzo elastyczne takie jak slandex:

Szew zakładkowy o ściegu zygzakowym pikowanym.

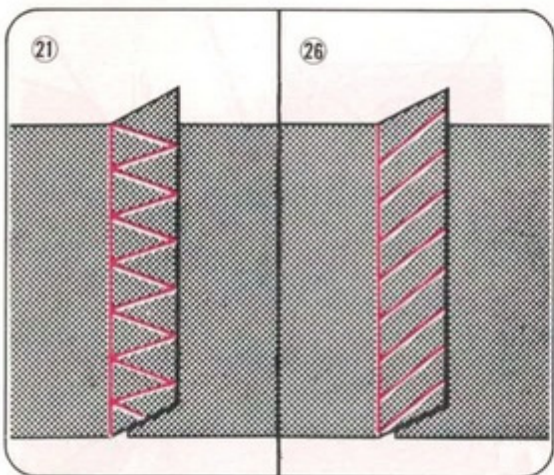
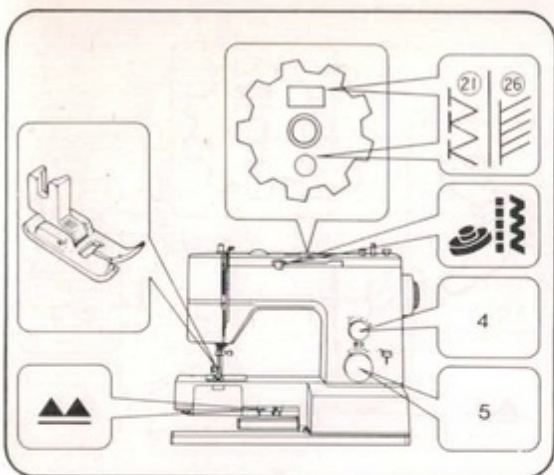


## 11. ŚCIEG NA OKRĘTKĘ

Ścieg na okrętkę pozwala na zszycie i obrzucenie w czasie jednej operacji.

Ustawić maszynę jak na rysunku obok.

- ②1 Materiały cienkie i średnie
- ②6 Materiały średnie i grube



Ułożyć obie części roboty razem, prawymi stronami do środka i zszycić.

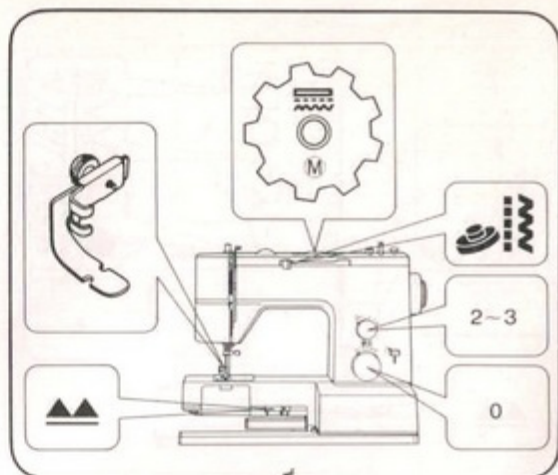
Aby zapobiec strzępieniu się brzegów, zwrócić uwagę, aby ściegi zewnętrzne wychodziły poza materiał.

W niektórych przypadkach ścieg na okrętkę może być użyty do obrzucania.

## 12. WSZYWANIE ZAMKÓW BŁYSKAWICZNYCH

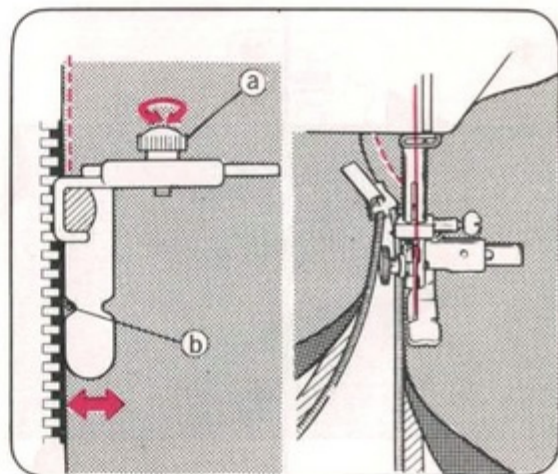
Ustawić maszynę jak pokazano obok.

Używając specjalnej stopki do zamków błyskawicznych można wszyć zamek bez konieczności obracania materiału.

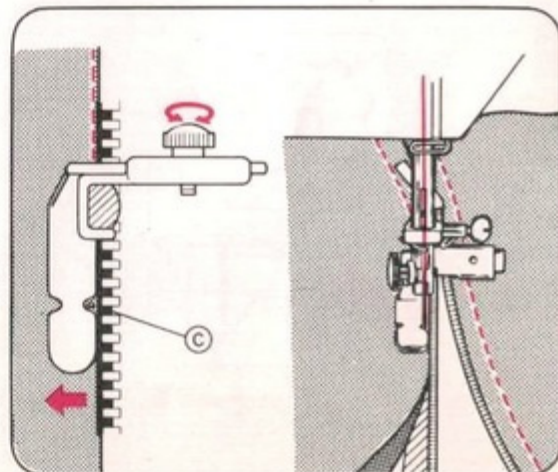


Odkręcić śrubę **a** i ustawić stopkę w taki sposób aby igła znalazła się w położeniu **b**.  
Dokręcić śrubę.

Przyszyć prawy brzeg zamka błyskawicznego starannie prowadząc materiał. Zwracać uwagę aby ząbki po prawej stronie zamka były cały czas równoległe do lewego bregu stopki.



Ustawić stopkę w taki sposób aby igła była w położeniu **c** i postępować podobnie aby przyszyć lewy brzeg zamka błyskawicznego.

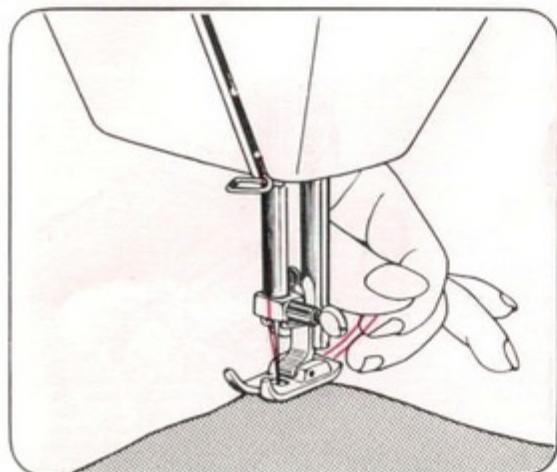
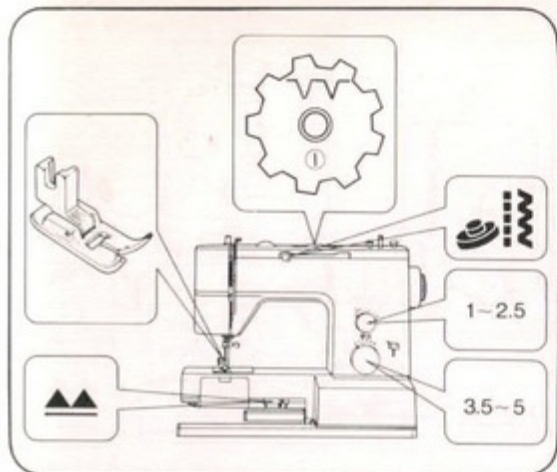




### 13. ŚCIEG MUSZELKOWY

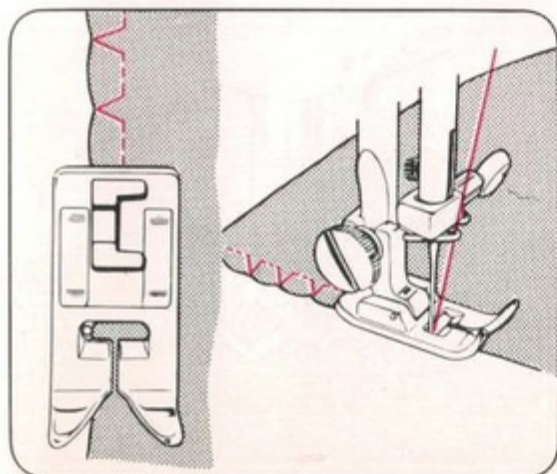
Ścieg ten stosuje się do jedwabiu, nylonu, organdy i podobnych delikatnych tkanin.

Ustawić maszynę jak na rysunku obok.



Podłożyć brzeg materiału. Umieścić podłożony brzeg pod stopką.

Zaczynając szycie pociągnąć obie nici do tyłu.



Upewnić się, że igła wbija się poza brzegiem podłożenia.

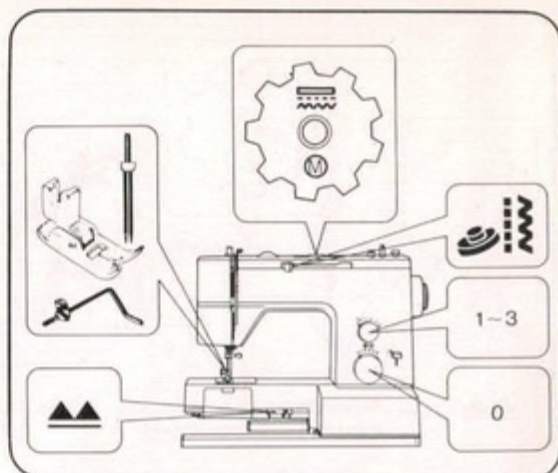


## 14. SZYCIE PLISOWANE

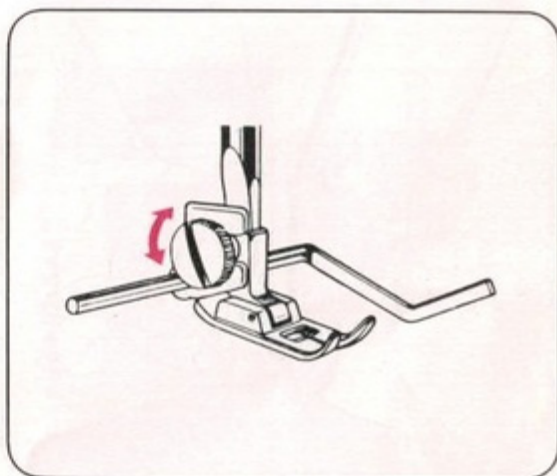
Ustawić maszynę jak na rysunku obok.

Dla lepszego efektu używać delikatnych materiałów i lekko zwiększyć napięcie dolnej nici.

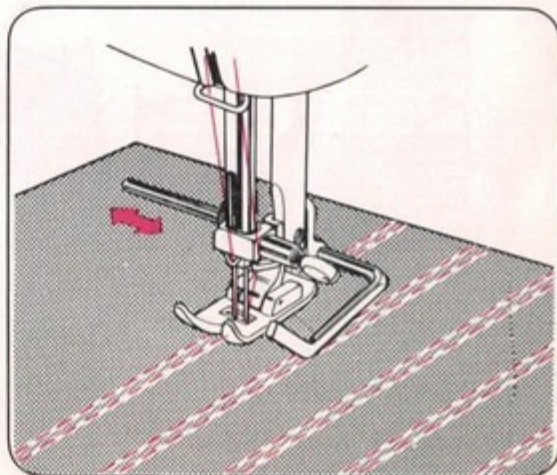
Nawlekanie podwójnej igły omówiono na str. 35.



Odkręcić śrubę mocującą stopkę i wcisnąć prowadnik pikowania między śrubę a stopkę. Dokręcić śrubę.



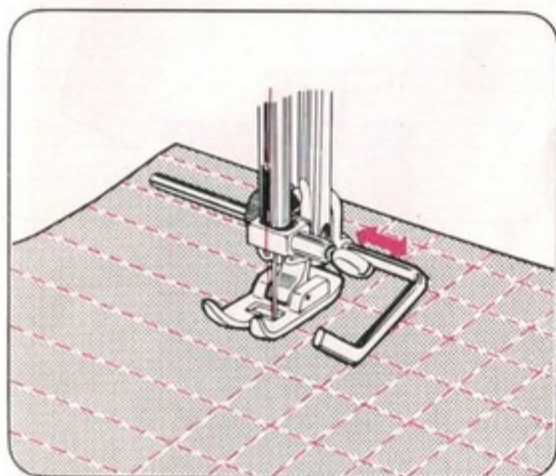
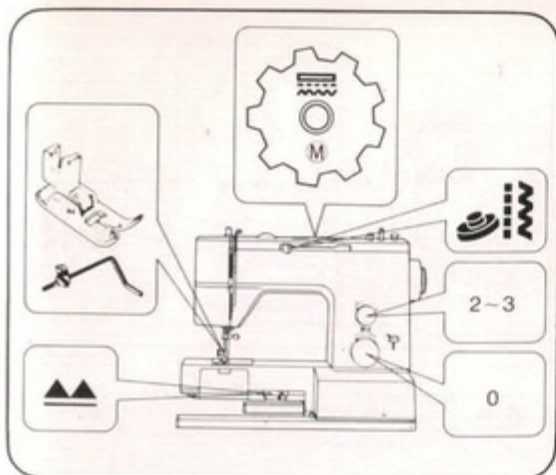
Zaznaczyć ołówkiem lub mydełkiem krawieckim pierwszą linię i przesyć. Począwszy od drugiej linii szyc prowadząc prowadnik po pierwszym szwie. Odstęp pomiędzy szwami może być regulowany poprzez przesuwanie prowadnika zgodnie ze strzałką.



## 15. PIKOWANIE

Ustawić maszynę jak na rysunku obok.

Sfastrygować warstwy materiału aby zapobiec ich przesuwaniu podczas szycia.

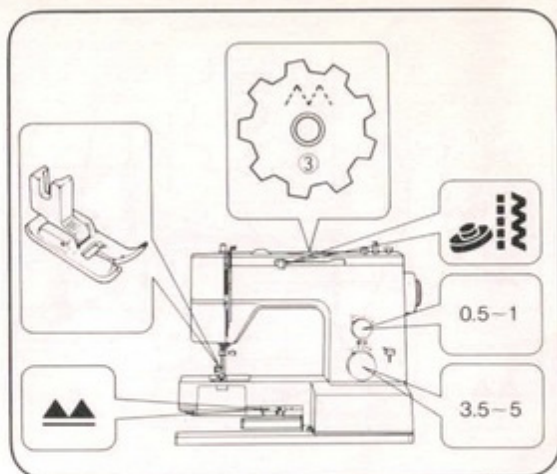


Umocować prowadnik pikowania i przesyć tak jak przy szyciu plisowanym.

## 16. REPERACJE

### Przyszywanie łał

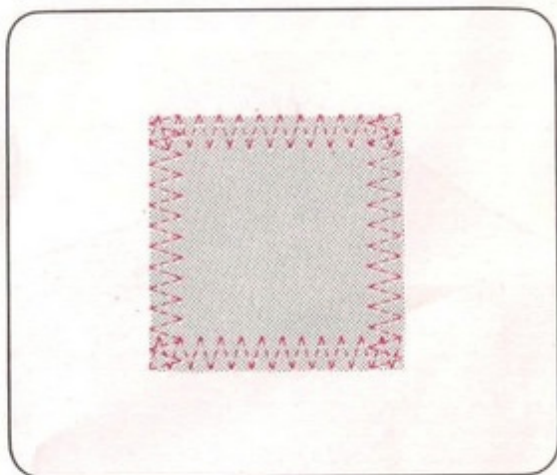
Ustawić maszynę jak na rysunku obok.



Wyciąć kawałek materiału przykrywający zniszczony fragment. Naszyć go po prawej stronie. Następnie po lewej stronie wyciąć zniszczony materiał blisko szwu.

Jeśli reperujemy dżersej należy zmniejszyć lekko nacisk stopki aby uniknąć rozciągania się materiału. Przypiąć szpilkami łał do zużytego miejsca i przyszyć.

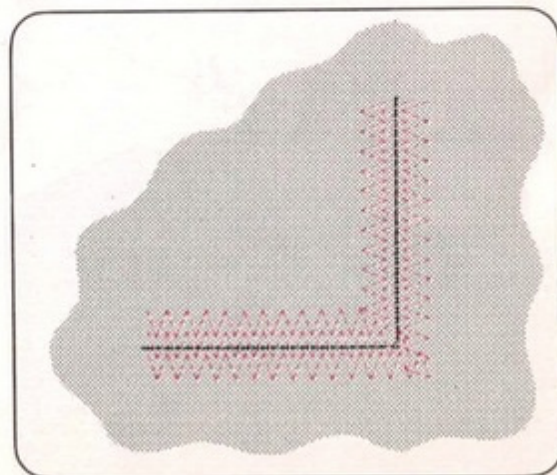
Dla ułatwienia szycia można włożyć pod materiał kartkę papieru.



### Reperacja rozdarcia

Zaszyć najpierw środek rozdarcia a następnie przesyć oba brzegi.

Aby wzmocnić zeszyte, umieścić kawałek gazy pod materiałem.



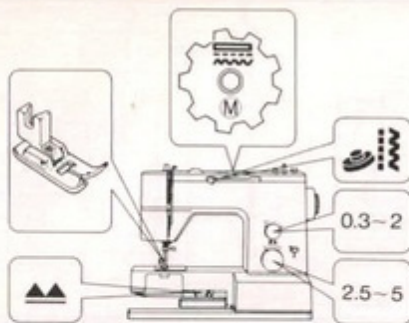


## 17. APLIKACJE

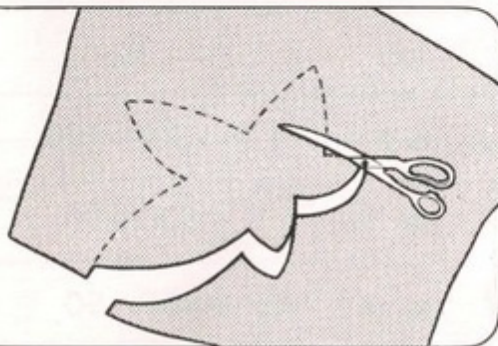
Ustawić maszynę jak na rysunku obok.

Narysować na materiale motyw do aplikacji i wyciąć go.

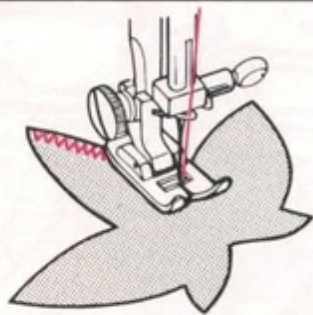
Ułożyć aplikację na ubraniu i przyfastrygować.



Przeszyć brzegi ścięciem zygzakowym. Upřednio należy ustawić długość i szerokość ściegu w zależności od motywu i rozmiaru aplikacji jak również rodzaju materiału podstawowego.



Żeby zmienić kierunek w narożach albo żeby przyszyć ostre łuki, zatrzymać maszynę, umieść cię igłę tuż obok aplikacji, podnieść stopkę i obrócić materiał.



Opuścić stopkę i kontynuować szycie.

Wykonać kilka ściegów na końcu szwu ustawiając zygzak na 0 aby uniknąć prucia.



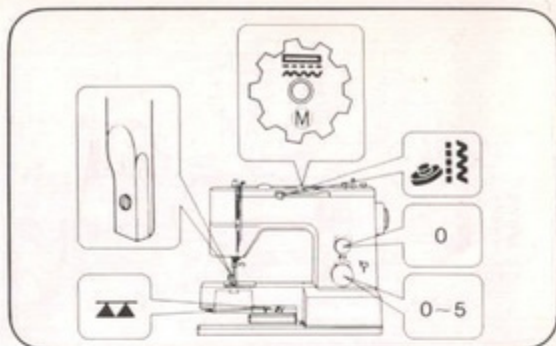


## 18. HAFT

Ustawić maszynę jak na rysunku obok.

Zdjąć stopkę, szynę stopki i śrubę.

Aby uniknąć ciągnięcia dolnej nici do góry, zmniejszyć napięcie nici górnej.

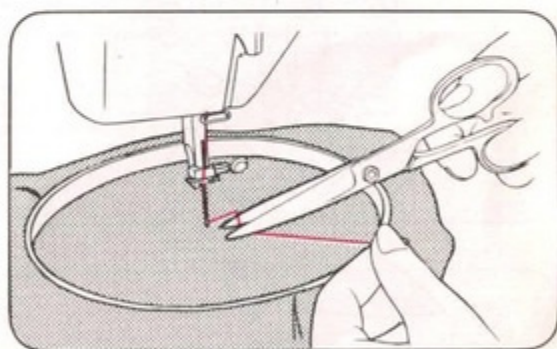


Chcąc otrzymać piękne hafty należy używać odpowiednich nici i igieł. Należy stosować cienkie, jedwabne nici do haftu jako nić górną a jako nić dolną dobrą nici jedwabne w tym samym kolorze lecz cieńsze niż nić górną.

Narysować motyw na materiale i umieścić go na kółku od haftu. Zwrócić uwagę żeby materiał był maksymalnie napięty.

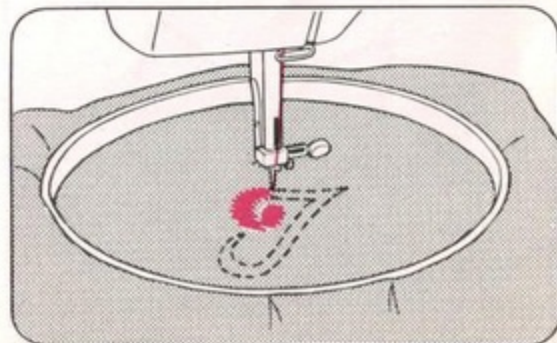
Igły	Nici
Nr 9	120 ~ 100
Nr 11	100 ~ 80
Nr 14	60 ~ 50

Wciągnąć dolną nić obracając kołem zamachowym do siebie, trzymając jednocześnie lekko nić górną. Opuścić dźwignię stopki.



Trzymając obie nici rozpocząć szycie wzdłuż konturów motywu gęstym ścięgiem. Kontynuować haft przesuwając ręcznie kółko.

Aby zakończyć haft wykonać kilka ścięgiów ustawiając zygzak na 0. Aby haftować na materiałach bardzo cienkich umieścić papier pod materiałem.

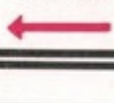


①

Kierunek igły



Kierunek materiału



②

Kierunek igły



Kierunek materiału



## 19. ZSZYWANIE WIELU WARSTW MATERIAŁU (Szczególnie Dzinsów)

Aby zszyć dzinsy należy przestrzegać przedstawionego obok schematu ①.

Jak widać szew ułożony jest zupełnie płasko. Igła ustawiona prostopadle do szwu prawidłowo wejdzie w materiał.

Schemat ② pokazuje, że jeśli szew nie jest ułożony prawidłowo, igła ześlizguje się i może się złamać.

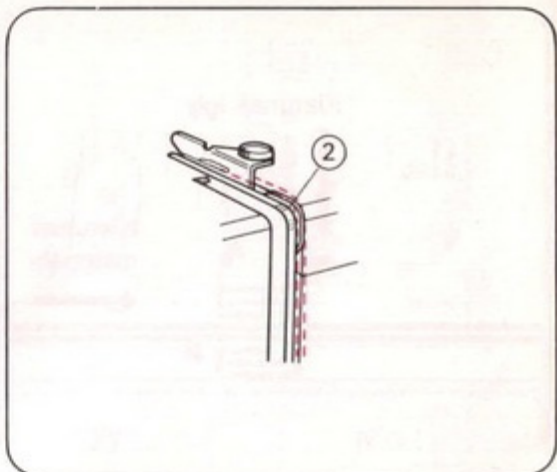
Aby zeszyć grubą warstwę materiału przejście pod igłą musi być wolne a materiał dokładnie prowadzony.

Złamanie się igły nie jest spowodowane wadą mechaniczną lecz po prostu niewłaściwym użytkowaniem.

## 20. NAWLEKANIE PODWÓJNEJ IGŁY

Nawlekać tak, jak igły zwykła oprócz punktów ②, ⑥ i ⑦.




W punkcie 2 przeprowadzić nici osobno po prawej i lewej stronie tarczy naprężacza.

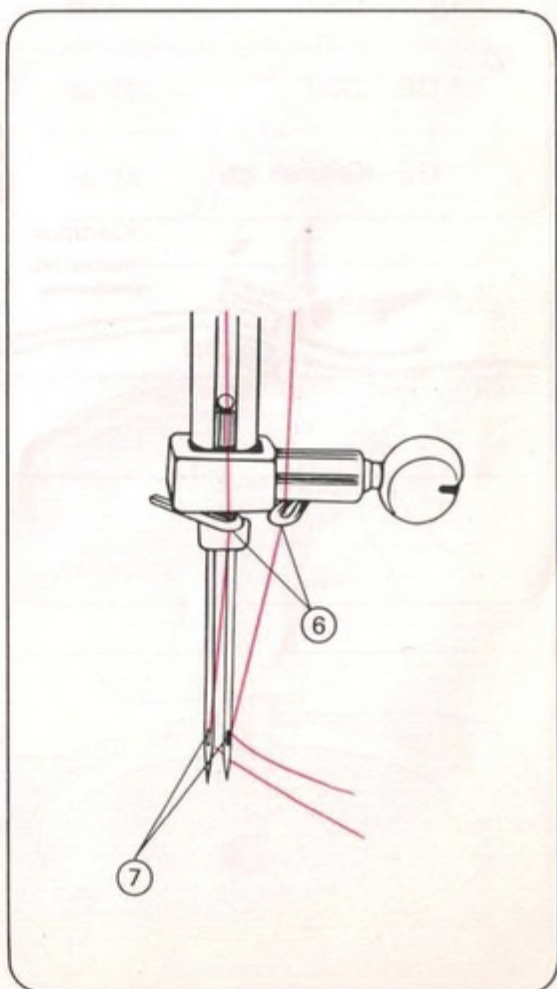


W punkcie ⑥ przeprowadzić jedną nić przez prowadnik prawy a drugą przez lewy.

W punkcie ⑦ przeprowadzić nić z prowadnika prawego do ucha igły prawej, a nić prowadnika lewego do ucha igły lewej.

Zostawić ok. 15 cm nici.

Kiedy używa się igły podwójnej należy upewnić się, że pokrętko szerokości zygzaka jest między 0 a 2.5, a igła znajduje się w pozycji , ponieważ jeśli pokrętko szerokości zygzaka jest między 0 a 2.5, a igła znajduje się w położeniu  lub  spowoduje to złamanie igły.





## 21. DEKORACJA

### Half Automatyczny

Założyć krzywkę do haftu (patrz str. 10 - zakładanie krzywek). Galony, szlaki i ściegi dekoracyjne można wykonywać łatwo i szybko. Na str. 38 przedstawiono zestaw krzywek.

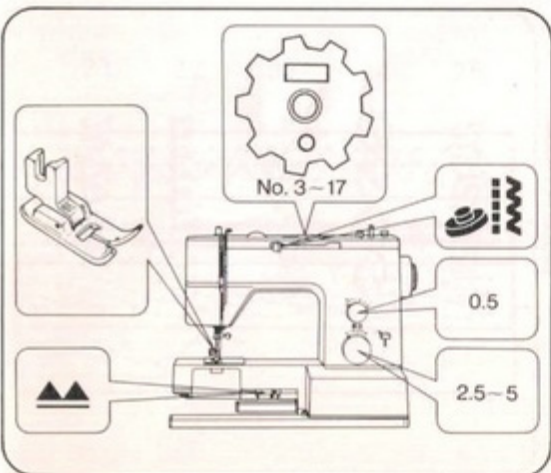
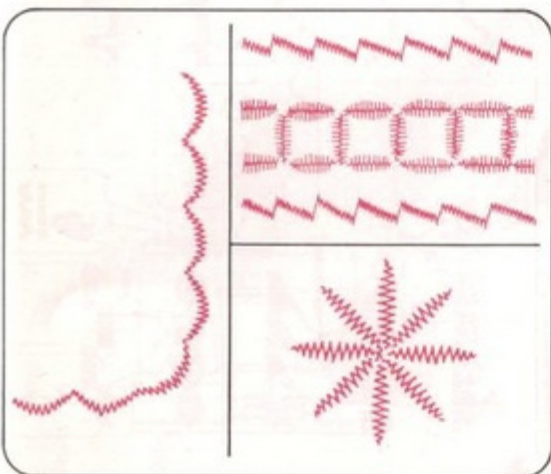
Upewnić się, że maszyna ustawiona jest odpowiednio do typu krzywki.

#### Krzywki proste

Krzywki proste do ściegów automatycznych (wypełnianie ściegiem satynowym złożonym)

- Krzywki nr: 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 31, 32, 33, 34, 35, 36, 37, 38, 39, 40, 41, 49, 50, 51, 52, 53, 54, 55, 56.

Ustawić maszynę jak na rysunku obok.

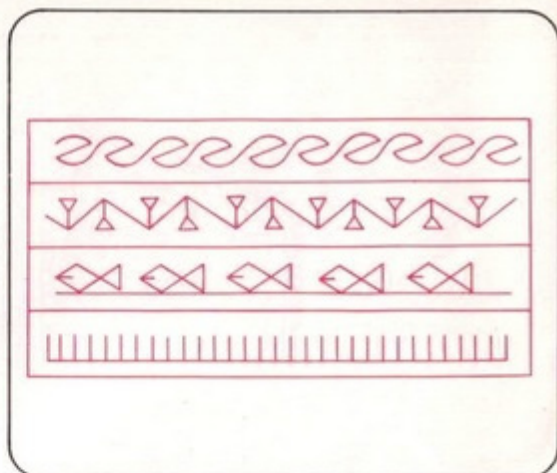




## Krzywki Powdójne

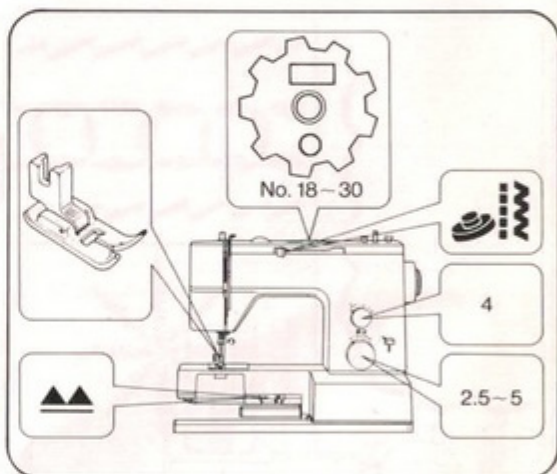
Krzywki powdójne do ściegów odwróconych (superautomatycznych)

- Krzywki nr 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 42, 43, 44, 45, 46, 47, 48.



Ustawić maszynę jak na rysunku obok.

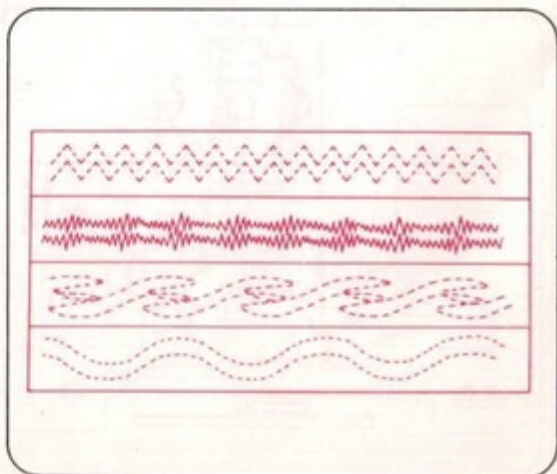
Aby ustawić długość ściegów patrz str. 11.



## Haft Iglą Podwójną

Upewnić się, że szerokość zygza jest mniejsza od 2.5.

Sposób nawlekania nici - patrz str. 35.





Nr krzywki

31



32



33



34



35



36



37



38



39



40



41



42



43



44



45



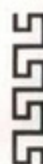
46



47



48



49



50



51



52



53



54



55



56

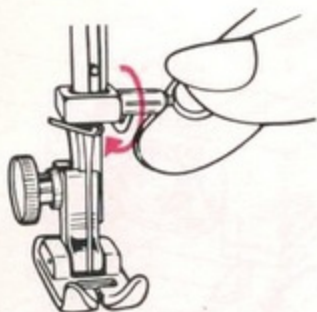




### 23. WYMIANA IGŁY

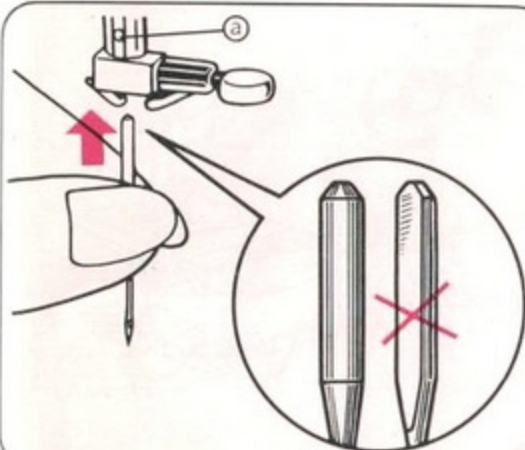
Umieścić szynę igły w najwyższym położeniu obracając kołem zamachowym do siebie.

Odkręcić śrubę igły i wyciągnąć igłę.



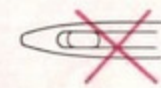
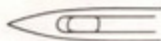
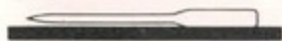
Umieścić igłę spłaszczoną stroną do tyłu w gnieździe igły.

Popchnąć igłę aż do ogranicznika a i dokręcić śrubę mocującą igłę.



Igły odpowiednie  
igła prosta

Naostrzona



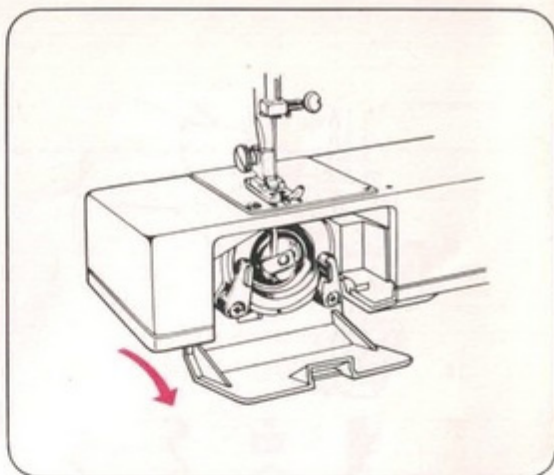
Używać zawsze igieł prostych i ostrych.

Igła uszkodzona lub zużyta może spowodować nie tylko przeskakiwanie ściegów, złamanie igły czy zwijanie nici; może również uszkodzić płytkę ściegową.

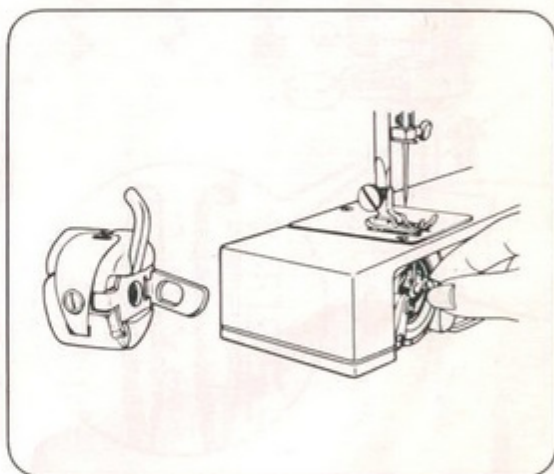
## 24. NAWIJANIE NICI NA SZPULECZKĘ

Obrócić kołem zamachowym do siebie aby podnieść szynę igły do najwyższego położenia.

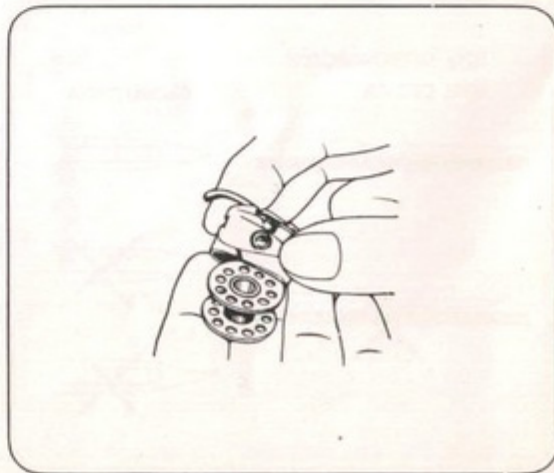
Otworzyć pokrywę bębna.

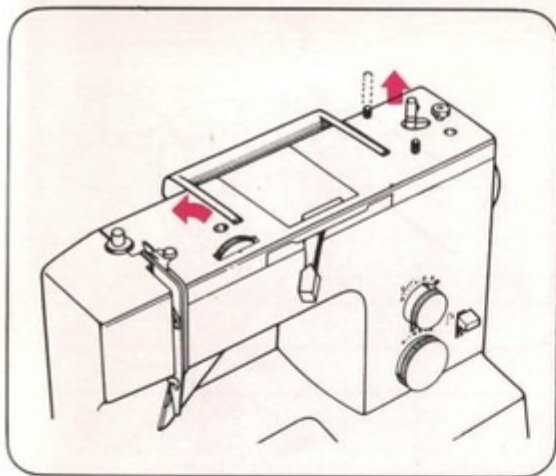


Otworzyć zatrzask bębna zawierającego szpuleczkę i wyjąć go.

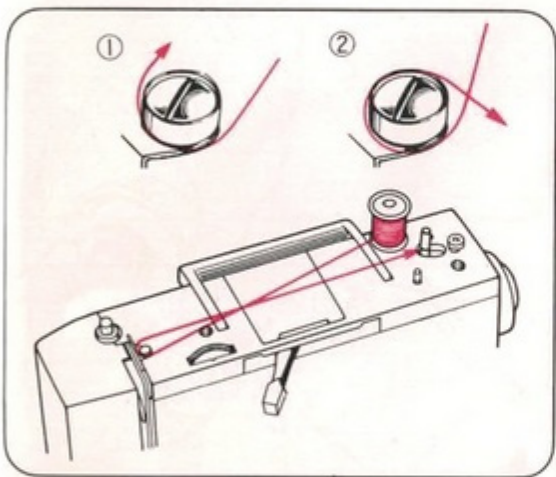


Zamknąć zatrzask bębna aby wyjąć szpuleczkę.





Przesunąć rączkę do tyłu.  
Wyciągnąć trzymak szpulki.



Założyć szpulkę na trzymak.  
Wyciągnąć nić ze szpulki  
przeprowadzając ją przez prowadnik  
nici i krążek przednaciągu jak na  
schemacie ① i ②.



Owinąć wielokrotnie nić wokół  
szpuleczki zgodnie z ruchem  
wskazówek zegara.  
Umieścić szpuleczkę na osi.

Trzymając koło zamachowe lewą  
ręką odłączyć je poluzowując  
tarczę wysprężlania.



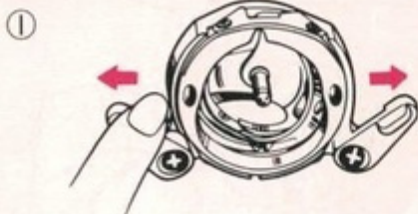
## 26. REGULACJA NAPRĘŻENIA NICI DOLNEJ

Jeśli ścieg przeskakuje lub superkuje oznacza to, że maszyna nie jest wyregulowana.

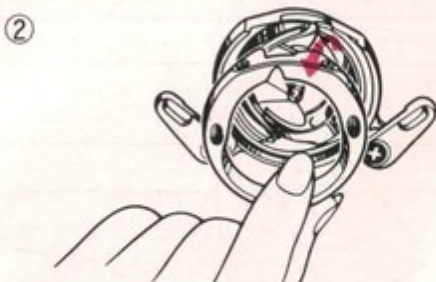
Aby sprawdzić napięcie szpuleczki należy zawiesić na nitce zestaw szpuleczka/bębnek/uchwyt, jak pokazuje to rysunek ④ u dołu.

Wykonać pionowy ruch tam i z powrotem (jak joja), używać zawsze oryginalnych szpuleczek.

Następnie łatwo będzie można ustawić napięcie nici górnej na cyfry 4-5-6.



① Odepchnąć zatrzaski na zewnątrz



② Zdjąć jarzmo uchwytu

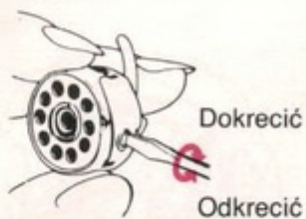


③ Zdjąć uchwyt



④ Zestaw powinien opadać z pewnym oporem

5



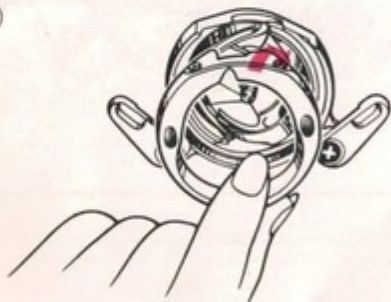
Aby wyregulować napężenie,  
przekręcić śrubkę przy pomocy  
srubokręta.

6



Założyć uchwyt

7



Założyć jarzmo uchwytu

8



Popchnąć zatrzaski do wewnątrz

## 27. CZYSZCZENIE GNIAZDA BĘBENKA

Kiedy nić lub kawałki nici dostaną się między bębenek i jego gniazdo spowoduje to, że maszyna będzie gwałtownie przyspieszać lub nagle się zablokuje.

W takim wypadku należy postępować następująco:

(1) Unieść stopkę i wyjąć bębenek.

(2) Rozsunąć dwazatrzaski **A**, które znajdują się po obu stronach gniazda bębenka i wyjąć palcami zewnętrzny pierścień gniazda bębenka.

(3) Oczyszczyć bębenek i jego gniazdo a następnie umieścić wszystko na miejscu.



2



## 28. KONSERWACJA MASZYNY

Naszyna wymaga regularnej konserwacji i oliwienia aby mogła prawidłowo funkcjonować. Maszyna używana przez kilka godzin dziennie musi być czyszczona i oliwiona raz w miesiącu.

### (1) Czyszczenie

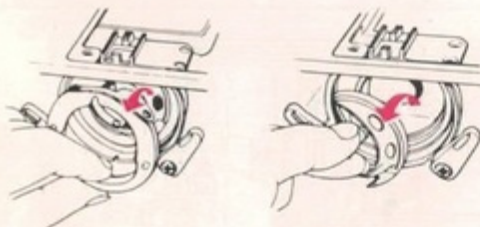
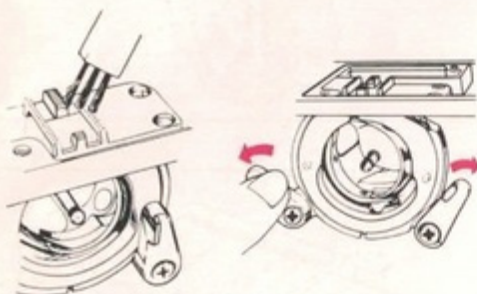
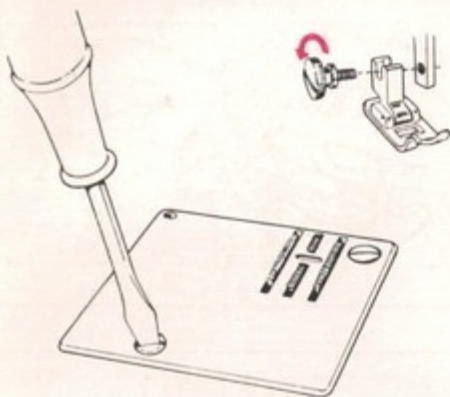
Zdjąć stopkę, igłę i płytke ściegową.

Oczyścić wszystkie zagłębienia i transporter przy pomocy szczotki czyszczącej.

Odsunąć zatrzaski na zewnątrz.

Zdjąć jarzmo uchwytu.

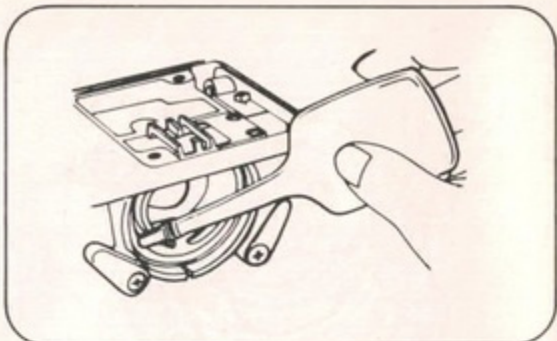
Wyjąć uchwyt i oczyścić go szczotką i miękką szmatką.



## (2) Oliwienie

Używać tylko specjalnego oleju do maszyn do szycia. Inne oleje mogą doprowadzić do uszkodzenia mechanizmu.

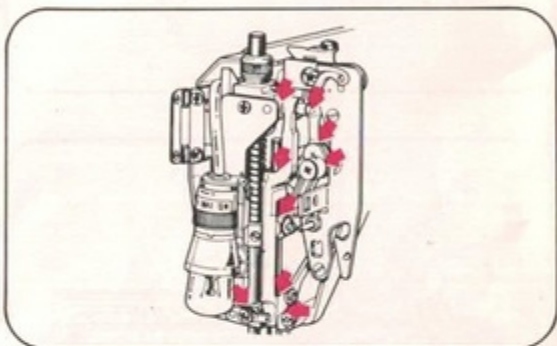
Wpuścić kroplę oleju do uchwytu bębna w punkcie tarcia.



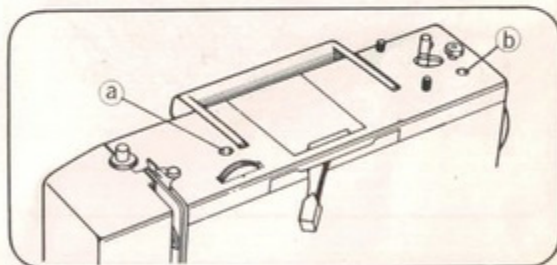
Zdjąć pokrywę przednią i naoliwić jak pokazuje rysunek.

Nie wlewać za dużo oleju. Mogłoby to spowodować poplamienie materiału i utrudnić szycie.

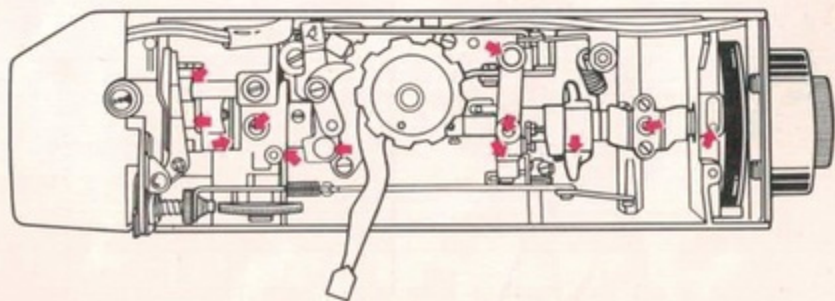
Po oliwieniu uruchomić maszynę na 1-2 minuty aby olej wszędzie dotarł.



Odkręcić śruby (a) i (b) pokrywy górnej przy pomocy dużego śrubokręta.



Wpuścić kroplę oleju w miejscach wskazanych strzałkami.

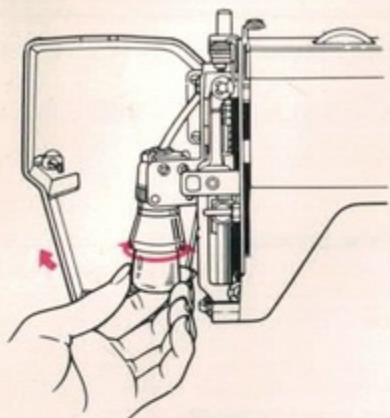


## 29. WYMIANA ŻARÓWKI

Wyłączyć maszynę z kontaktu.

Otworzyć pokrywę jak pokazano na rysunku.

Wykręcić żarówkę i zastąpić ją nową.





### 30. TABLICA KONTROLNA

PROBLEM	PRAWDOPODOBNA PRZYCZYNA	ROZWIĄZANIE
Dolna nić się rwie	Niść jest źle nawinięta na szpuleczkę lub nie jest prawidłowo wyciągnięta.	str. 8, 43
	Za duże napięcie	str. 45
	Zablokowane zanieczyszczenie w bębnie lub sprężynie	usunąć zanieczyszczenie
Ścieg przeskakuje	Igła nie jest wsunięta do końca	str. 40
	Igła jest wygięta	str. 40
	Nr lub typ igły/nici nie odpowiada topowi materiału	str. 9
	Nieprawidłowe nawleczenie górne	str. 6
	Zbyt obfite naoliwienie uchwytu bębna	str. 49
Nieregularne ściegi	Nr igły nie odpowiada typowi materiału	str. 9
	Napięcie nici górnej zbyt małe	str. 14
	Napięcie nici dolnej zbyt słabe	str. 45
Materiał nie przesuwają się prawidłowo	Dźwignia modelu ściegu jest nieprawidłowo ustawiona	str. 10
	Nieprawidłowa wysokość transportera	str. 12
	Transporter zanieczyszczony	str. 48
Materiał się marszczy	Napięcie nici górnej lub dolnej jest zbyt duże.	str. 14, 45
	Ścieg jest zbyt długi dla tego typu materiału	str. 12
	Niść jest za gruba	str. 9
	Nieprawidłowe założenie nici górnej lub dolnej	str. 6, 8
Łamie się igła	Igła nie jest prawidłowo założona	str. 40
	Igła jest wygięta	str. 40
	Śruba mocująca igłę nie jest wystarczająco mocno dokręcona	str. 40
	Napięcie nici górnej jest za silne	atr. 41
	Igła jest za cienka dla tego typu materiału	str. 9
	Pozycja tarczy była zmieniana przy opuszczonej igle	str. 12, 15
	Ścieg zygzakowy jest ustawiony powyżej 2.5 przy igle podwójnej	str. 35

**N.B.** Jeśli problem się utrzymuje, należy skontaktować się z najbliższym punktem serwisowym, nie próbując samodzielnie manipulować przy maszynie.

## ZALECENIA

Zaczynacie szyć na maszynie.....

Macie jakieś kłopoty?

Zapoznajcie się z rubrykami

- Wymiana lub założenie igły (str. 40)
- Nawijanie nici na szpuleczkę (str. 41)
- Zakładanie szpuleczki (str. 44)
- Regulacja naprężenia nici dolnej (str. 45)
- Czyszczenie bębena szpuleczki (str. 47)
- Konserwacja maszyny (str. 48)

- Pokrętło z podziałką od 1 do 9 na górze po lewej stronie musi być ustawione na 5.
- Górna i dolna nić muszą być tej samej grubości i przed szyciem należy je przeciągnąć razem do tyłu.
- Igła ma jeden bok ścięty i musi on być skierowany do tyłu vnaszyny.
- Przed wyborem ściegu igła musi koniecznie znajdować się w górze.
- Nawlekanie nici górnej przeprowadzać należy od prawej do lewej uważa jąc by nigdy nie krzyżować nici (patrz schemat na maszynie).
- Wkładać nitkę w uszko igły od przodu ku tyłowi.
- Na zewnętrznym prawym boku znajduje się koło zamachowe (brązowe) oraz pokrętło wysprężlające (czarne). To ostatnie nie powinno być nigdy dokrecone. Należy ustawić je w odpowiednim położeniu obracając nim po prostu trzymając kciukiem i palcem wskazującym.

Zaleca się zachowanie opakowania maszyny na wypadek jej ewentualnego transportu.

Model ten jest zgodny z zarządzeniem 76/889/CEE